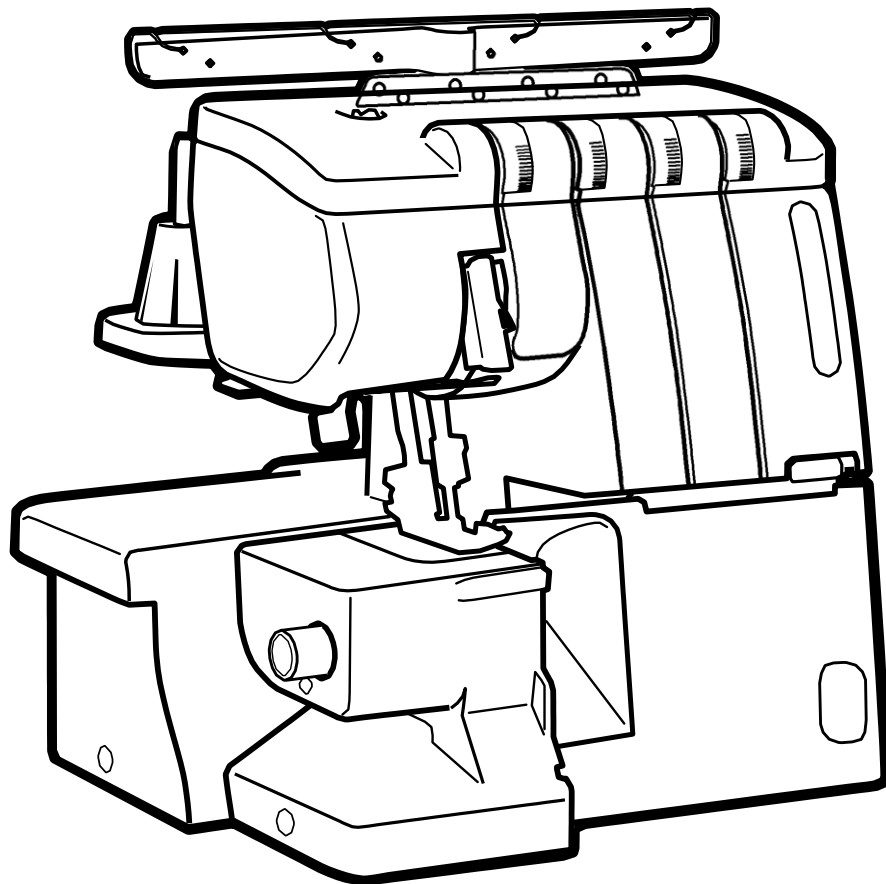


INSTRUKCJA OBSŁUGI



MODEL **MY**LOCK 744D

INSTRUKCJE OPERACYJNE:

Aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem, w urządzenie wyposażone jest we wtyczkę spolaryzowaną (wówczas jeden bolec wtyczki jest większy od drugiego).

Wtyczka tego typu przeznaczona jest do gniazda spolaryzowanego.

Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazda, obróć ją.

Jeżeli dalej wtyczka nie pasuje do gniazda, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, aby zainstalować właściwe gniazdo wtykowe.

Wtyczki nie wolno przerabiać w żaden sposób!

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Korzystając z niniejszego urządzenia, należy zachować podstawowe środki ostrożności. Maszyna JANOME została zaprojektowana i skonstruowana do użytku domowego. Przed użyciem maszyny, przeczytaj wszystkie zalecenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – Aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem

1. Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do źródła zasilania. Maszynę do szycia należy wyłączyć niezwłocznie po zakończeniu pracy oraz przed oczyszczeniem.
2. Zawsze należy wyłączyć urządzenie przed wymianą żarówki. Przy wymianie należy użyć żarówkę 15W tego samego typu.

UWAGA – Aby wyeliminować ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń:

1. Maszyna nie przeznaczona do zabawy. Gdy urządzenie używane jest przez dzieci lub w ich obecności, konieczny jest ścisły nadzór osoby dorosłej.
2. Maszyna powinna być używana zgodnie z jej przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Należy używać tylko wyposażenia rekomendowanego przez producenta i opisanego w niniejszej instrukcji.
3. Nie wolno używać maszyny, gdy: (1) uszkodzony jest przewód lub wtyczka, (2) urządzenie działa niewłaściwie na skutek upuszczenia lub zniszczenia, (3) urządzenie wcześniej wpadło do wody. Gdy zaistnieją powyższe okoliczności, maszynę należy zanieść do najbliższego autoryzowanego przedstawiciela lub centrum serwisowego, aby tam dokonano przeglądu, naprawy lub elektrycznej lub mechanicznej regulacji.
4. Nie wolno używać maszyny, gdy zatkane są wloty powietrza. Należy zwrócić szczególną uwagę, by w otworach wentylacyjnych maszyny oraz przy pedale nie gromadziły się kłaczki, kurz czy włókna.
5. Nie wolno wtykać ani wkładać żadnych obiektów do tychże otworów.
6. Nie wolno używać maszyny na wolnym powietrzu.
7. Nie wolno obsługiwać maszyny w miejscach, gdzie używane są produkty w aerozolu (sprayu) oraz tam, gdzie stosowano tlen.
8. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyłączyć wszystkie przełączniki (ustawić je w pozycji „0”), a następnie wyjąć wtyczkę z kontaktu.
9. Nie wolno odłączać urządzenia od zasilania ciągnąc za przewód. Aby wyłączyć maszynę z sieci należy chwycić za wtyczkę, nie za przewód.
10. Należy trzymać palce z daleka od ruchomych części urządzenia, szczególnie od igły.
11. Zawsze należy używać odpowiedniej płytki do igły. Użycie niewłaściwej płytki może złamać igłę.
12. Nie wolno używać wygiętych igieł.
13. Nie wolno ciągnąć ani popychać materiału podczas szycia, gdyż może to spowodować wygięcie się lub złamanie igły.
14. Należy wyłączyć maszynę (“0”), zanim dokona się jakiegokolwiek regulacji przy igle. Szczególnie dotyczy to czynności takich jak: nawlekanie igły, zmiana igły, nawlekania szpulki czy zmiany stopki dociskowej.
15. Zawsze należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania, zanim przystąpi się do zdjęcia obudowy, smarowania lub innej czynności regulującej ujętej w niniejszej instrukcji.

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ

Kilka uwag wstępnych

1. Zawsze śledź uważnie ruch igły (w dół i do góry). Kiedy maszyna pracuje, niech nic nie rozprasza od niej Twojej uwagi.
2. Kiedy chcesz pozostawić maszynę bez opieki, najpierw upewnij się, że wyłączony jest przycisk zasilania przy maszynie oraz że wtyczka jest wyjęta z kontaktu.
3. Przy samodzielnym przeglądzie maszyny lub przy zdejmowaniu pokrywy, czy wymianie żarówek, maszyna musi być odłączona od źródła zasilania, poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka sieciowego(kontaktu).
4. Nigdy nie kładź niczego na pedale (rozruszniku nożnym), gdyż maszyna mimowolnie rozpocznie wówczas pracę, a urządzenia sterujące, bądź silnik mogą się przepalić.
5. Maksymalne moc zasilania dla lamp przy maszynie to 15 watów.
6. Kiedy przystąpisz do użycia maszyny po raz pierwszym najpierw połóż kawałek niepotrzebnego materiału pod stopkę dociskową i rozpocznij pracę maszyny (bez uprzedniego jej nawleczenia) na kilka minut. Jeżeli wycieknie trochę oleju, wówczas go wytrzyj (olej służył konserwacji, jego ewentualny niewielki wyciek nie jest następstwem awarii).

SPIS TREŚCI

PRZYGOTOWANIE

Nazwy części	9
Przymocowywanie pojemnika na strzępki	11
Przechowywanie pojemnika na akcesoria.....	11
Akcesoria standardowe	11
Przechowywanie nawlekacza igły	11
Podłączenie maszyny do źródła zasilania ..	13
Kontrola szybkości szycia	13
Dla Twojego bezpieczeństwa	13
Aby obrócić koło napędowe.....	15
Wysuwany stolik	15
Otwieranie pokrywy mechanizmu pętlującego.....	15
Pozycja prętu przewodnicy nici	17
Mocowanie krążków i tiuli	17
Wymiana igły	19
Używanie obsadki igły	19
Podnoszenie i opuszczanie stopki dociskowej.....	21
Zdejmowanie stopki dociskowej.....	21
Zakładanie stopki dociskowej.....	21
Regulacja docisku stopki	21
Regulacja długości ściegu.....	23
Regulacja różnych proporcji podawania	23
Aby wyregulować	23
Aby wyłączyć górny nożyk	25
Aby podłączyć nożyk górny	25
Regulacja szerokości przycinania.....	27
Regulacja ustawienia gałki przy płycie ściegowej....	29
Ustawienia naprężenia dolnego mechanizmu pętlującego, suwak oraz Prowadnica nici.....	31
Zmiana na szycie dwiema nićmi.....	33
Nawlekanie maszyny	35-55
- Nawlekanie dolnego mechanizmu pętlującego...39	
- Nawlekanie górnego mechanizmu pętlującego... 45	
- Nawlekanie igły po prawej stronie... 49	
- Nawlekanie igły po lewej stronie..... 53	

SZYCIE TESTOWE

Rozpoczynanie szycia	57
Zakańczanie szycia	57
Szycie ciągłe	57
Jak używać linii pomocniczych	57
Zabezpieczanie szwu	59
Naprężenie nici (dla czterech nici)	61-63
Nawlekanie maszyny (dla trzech nici).....	65
Naprężenie nici (dla trzech nici)	67
Nawlekanie maszyny (dla dwóch nici)	69
Naprężenie nici (dla dwóch nici)	71~73
Tabela doboru nici i igieł	76

OBREBIANIE ZAWIJANE, ZAKAŃCZANIE PIKOTKĄ I WĄSKIE OBREBIANIE

Ustawienia maszyny i nici, materiału oraz zasięgu naprężenia nici.....	79
Naprężenie nici	81
Dla lepszych rezultatów.....	83

OBREBIANIE DEKORACYJNE

Nici i materiały.....	85
Ustawienia maszyny	85

FAŁDY

Nici i materiały.....	85
Ustawienia maszyny	85

ZASZEWKI

Nici i materiały.....	87
Ustawienia maszyny	87
Szycie.....	87

KONSERWACJA MASZYNY

Wymiana nożyka górnego.....	89
Czyszczenie nożyka i okolic	89
Wymiana żarówki.....	91
Czyszczenie ząbków.....	91
Oliwienie maszyny.....	93
Transport maszyny.....	93
Dodatkowa płytki do montażu... ..	95

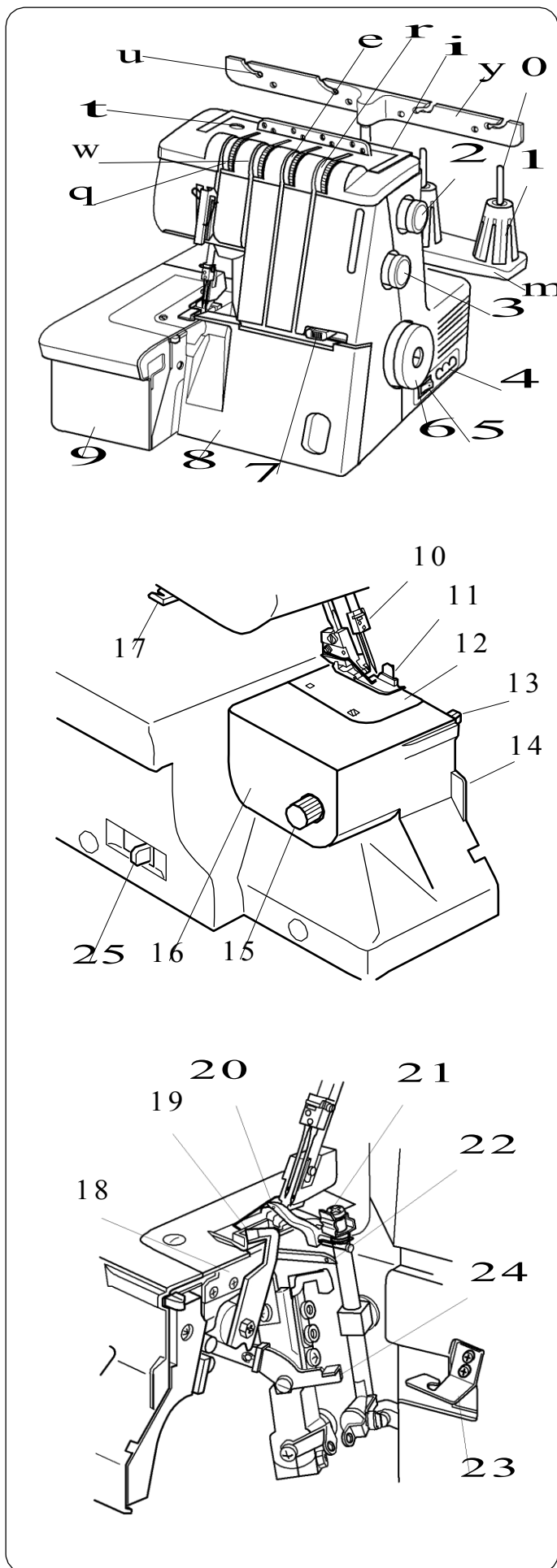
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

CZĘŚCI OPCJONALNE..... 101

PRZYGOTOWANIE

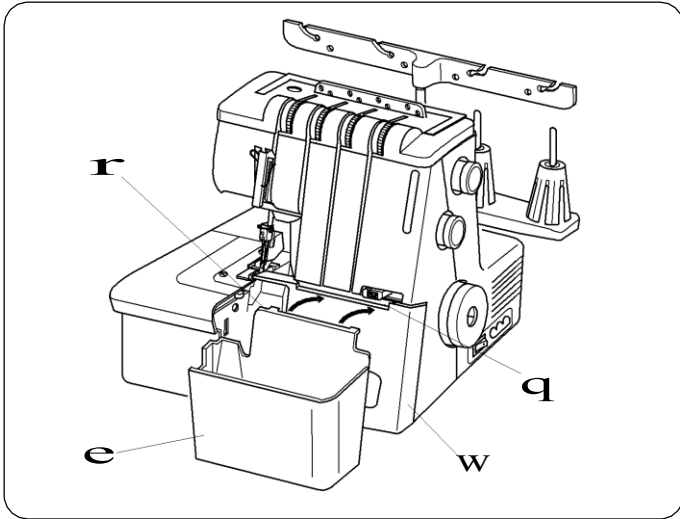
Nazwy części

- q** Regulator naprężenia lewej nici od igły
- w** Regulator naprężenia lewej nici od igły
- e** Regulator naprężenia nici pętlującej górnej
- r** Regulator naprężenia nici pętlującej dolnej
- t** Śruba regulująca docisk
- y** Pręt prowadnicy nici
- u** Prowadnica
- i** Uchwyt do transportu
- m** Bolec na szpulkę
- O** Trzpień szpulki
- 1** Obsadka szpulki
- 2** Regulator długości ściegu
- 3** Regulator zmiennego podawania
- 4** Gniazdo przy maszynie
- 5** Przycisk zasilania
- 6** Koło napędowe
- 7** Suwak naprężenia nici pętlującej dolnej
- 8** Pokrywa mechanizmu pętlującego
- 9** Pokrywa boczna
- 10** Zacisk igły
- 11** Stopka dociskowa
- 12** Płytkę ściegową
- 13** Pokrętło ustawienia pytki ściegowej
- 14** Klapka
- 15** Regulator szerokości przycinania
- 16** Wolne ramię
- 17** Przycinarka do nici
- 18** Nożyk dolny
- 19** Nożyk górny
- 20** Mechanizm pętlujący górny
- 21** Obsadka przy urządzeniu rozprowadzającym
- 22** Mechanizm pętlujący dolny
- 23** Prowadnica nici (zmienna)
- 24** Dźwignia nawlekania
- 25** Pokrętło zwalniające nożyk górny



Przymocowanie pojemnika na strzępki.

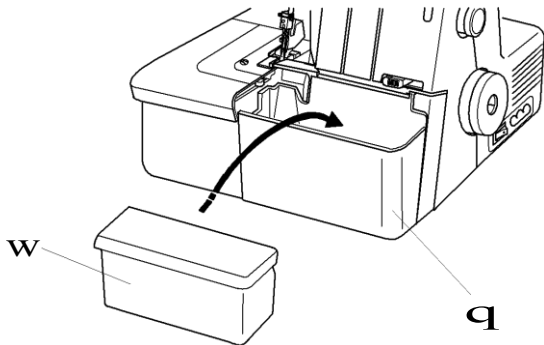
Wstaw haczyk w rowek na pokrywie mechanizmu



- q** Rowek
- w** Pokrywa mechanizmu pętlującego
- e** Pojemniki
- r** Haczyk

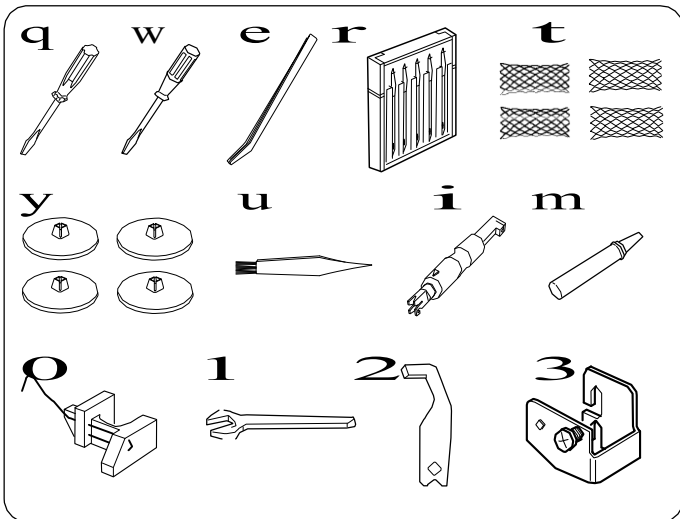
Przechowywanie pojemnika na akcesoria

Wstaw pojemnik na akcesoria do pojemnika na strzępki



- q** Pojemnik na strzępki
- w** Pojemnik na akcesoria

Akcesoria standardowe

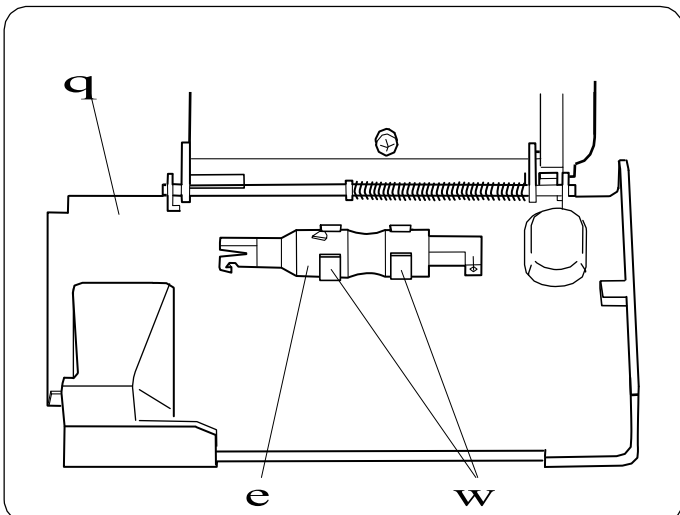


- q** Śrubokręt (duży)
- w** Śrubokręt (mały)
- e** Pinceta
- r** Zestaw igieł (nr 11-14)
- t** Tiule
- y** Krążki do obsadki szpulki
- u** Pędzelek
- i** Nawlekacz igły
- m** Olej
- O** Mechanizm rozprowadzający
- 1** Klucz
- 2** Nożyk górny
- 3** Zaczep montażu płytki

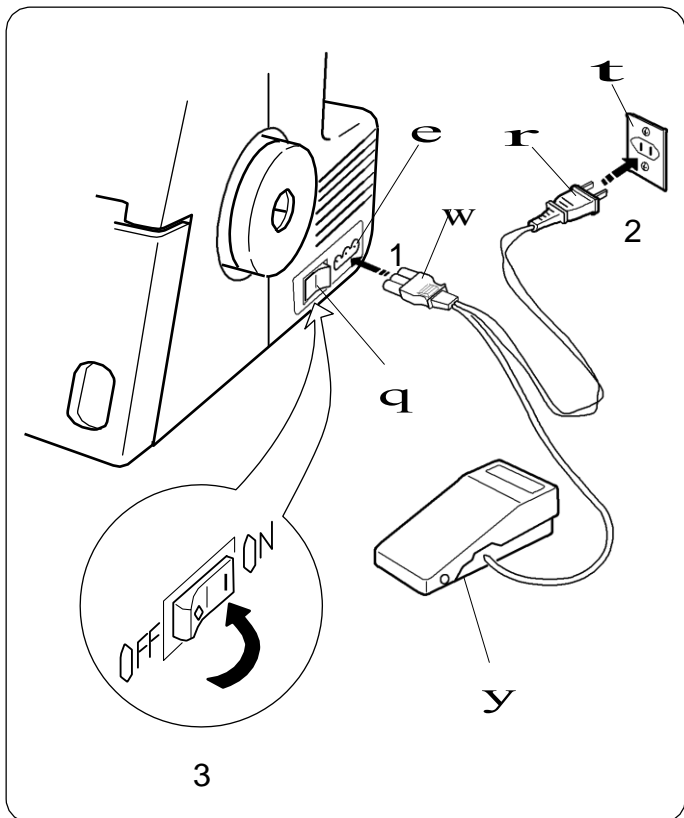
Przechowywanie nawlekacza igły

Możesz przechowywać nawlekacz igły w stosownym uchwycie, znajdującym się wewnątrz pokrywy mechanizmu pętlującego.

Nawlekacza możesz użyć kiedy chcesz, a najlepszym miejscem do jego przechowywania jest wskazany uchwyt. Aby wstawić nawlekacz - popchnij go wewnątrz uchwytu.



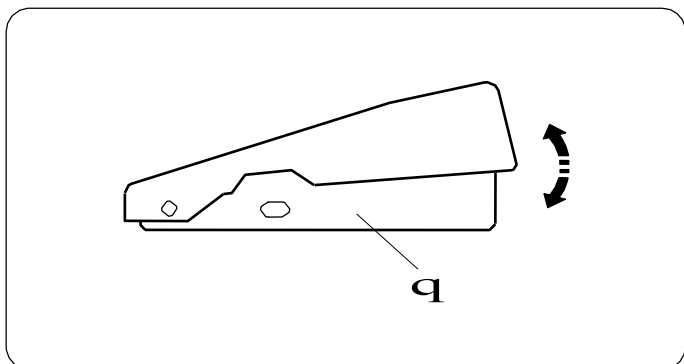
- q** Pokrywa mechanizmu pętlującego
- w** Obsadka
- e** Nawlekacz igły



Połączenie maszyny do źródła zasilania.

1. Wyłącz przycisk zasilania, po czym podłącz wtyczkę od maszyny do gniazda przy maszynie.
2. Podłącz wtyczkę do gniazda sieciowego (kontaktu)
3. Włącz przycisk zasilania

- q** Przycisk zasilania
- w** Wtyczka maszyny
- e** Gniazdko przy maszynie
- r** Wtyczka do gniazdko sieciowego (kontakt)
- t** Gniazdko sieciowe (kontakt)
- y** Pedał (nożny kontroler szybkości szycia)



Kontrola szybkości szycia

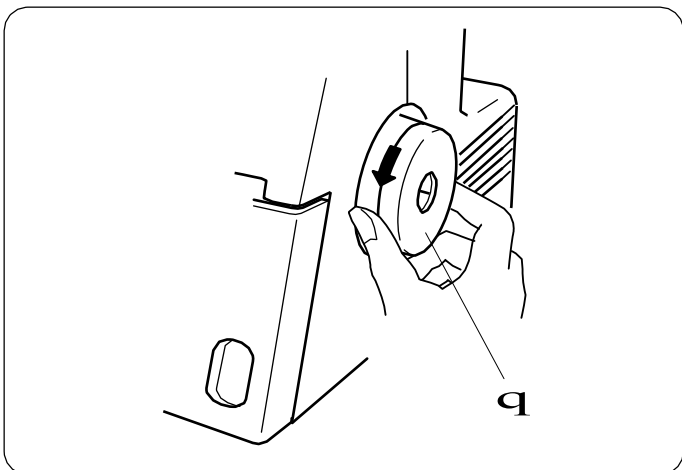
Szybkość szycia może być zmieniana za pomocą pedału. Im mocniej naciskasz na pedał, tym szybciej maszyna pracuje.

Naciśnij na pedał (przy podniesionej dźwigni stopki dociskowej) aby potrenować kontrolowanie szybkości szycia.

- q** Pedał (nożny kontroler szybkości szycia)

Dla Twojego bezpieczeństwa:

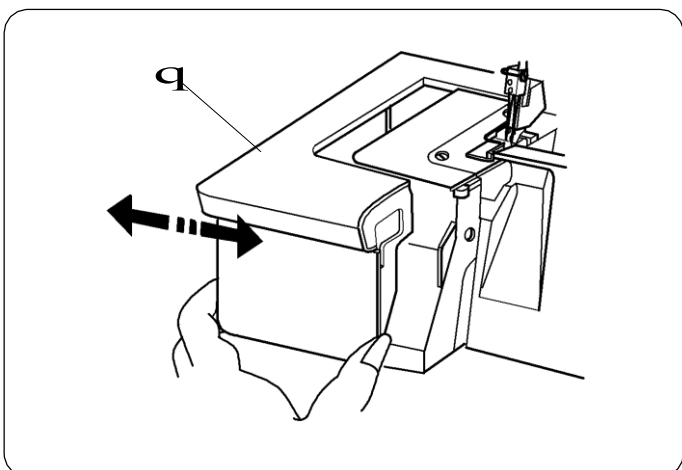
- * Podczas pracy na maszynie, zawsze obserwuj obszar szycia, nie dotykaj ruchomych części urządzenia takich jak szarpak, mechanizm pętlujący, koło napędowe, igła czy nożyk.
- * Zawsze odłączaj maszynę od źródła zasilania:
 - gdy pozostawiasz maszynę bez opieki.
 - gdy podłączasz lub odłączasz części
 - gdy nawlekasz lub czyścisz maszynę
- * Nie kładź nic na pedał, a zwłaszcza, gdy maszyna jest w użytku.



Aby obrócić koło napędowe

Zawsze obracaj kołem do siebie (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).

q Koło napędowe



Wysuwany stolik

Wysuwany stolik powoduje zwiększenie powierzchni szycia i może być łatwo zdemontowany dla szycia przy użyciu wolnego ramienia.

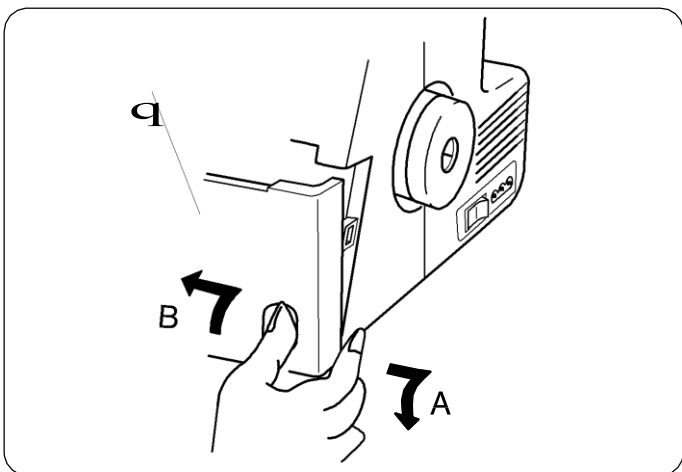
Odłączenie stolika:

Pociągnij za stolik (od maszyny):

Mocowanie stolika:

Popchnij stolik (do maszyny), aż zatrzaśnie się on w maszynie.

q Wysuwany stolik



Otwieranie i zamykanie pokrywy mechanizmu pętlującego.

Aby otworzyć (A)

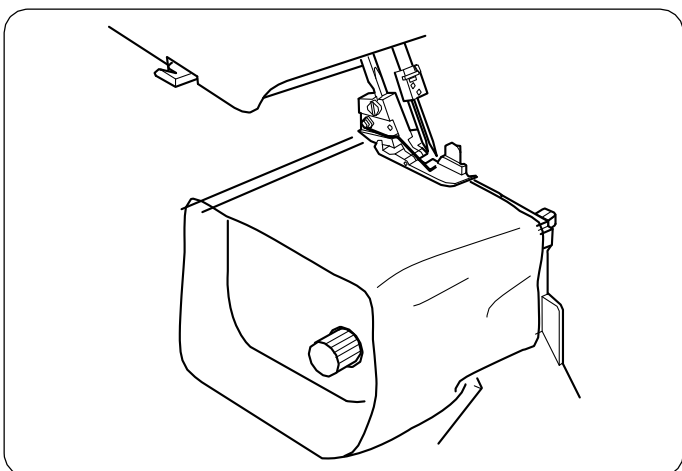
Popychając kciukiem w prawo (tak daleko jak to możliwe), pociągnij pokrywę do siebie.

Aby zamknąć (B)

Podnieś pokrywę i popchnij ją do maszyny.

Pokrywa powinna się automatycznie zatrzasnąć we właściwej pozycji.

q Pokrywa mechanizmu pętlującego

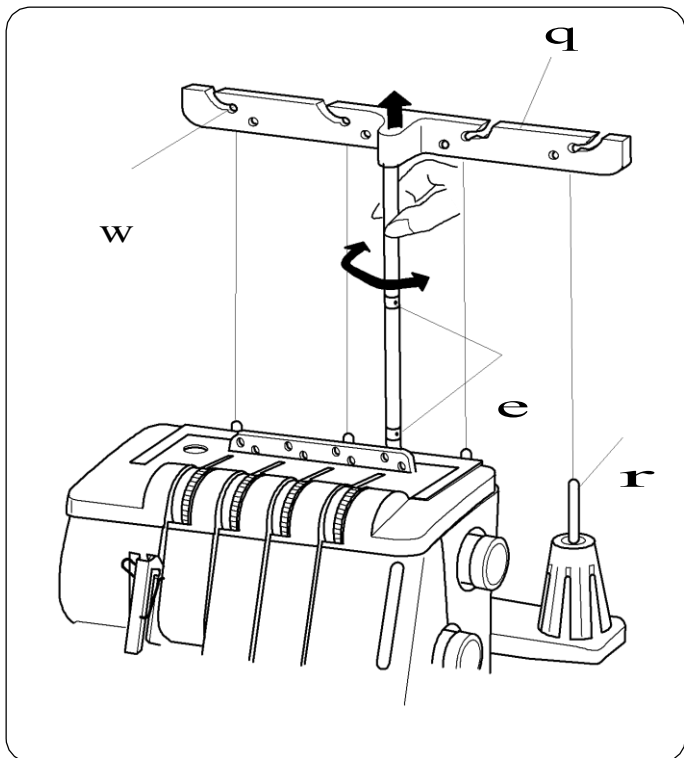


Uwaga:

Kiedy maszyna jest w użytku - zawsze zamykaj pokrywę mechanizmu pętlującego.

Szycie przy użyciu wolnego ramienia

Wolne ramię jest użyteczne przy szyciu okrągłych (rurkowatych) materiałów jak rękawy czy skarpety.



Pozycja pręta prowadnicy nici

1. Podnieś pręt prowadnicy tak wysoko, jak to możliwe.
2. Obróć prowadnicę tak, by prowadnice przechodziły dokładnie nad trzpieniami szpulki.

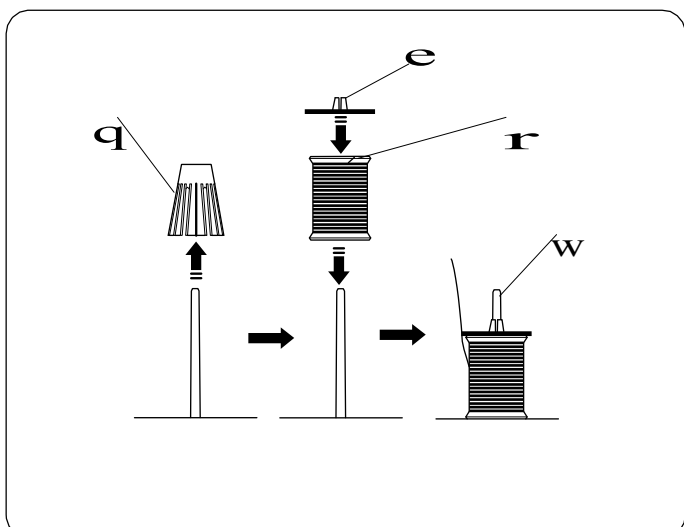
q Pręt prowadnicy nici

w Prowadnica

e Zatycki

r Trzpień

- * Upewnij się, że wszystkie zatyczki na trzonie prętu prowadnicy są ustawione we właściwej pozycji (tak jak to jest pokazane na rysunku)



Mocowanie krążków i tiuli

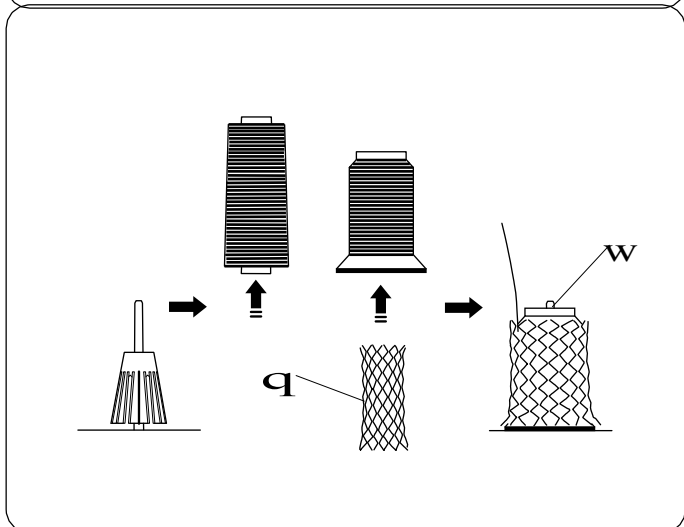
1. Przy używaniu małej szpulki, wyciągnij obsadkę z trzpienia szpulki. Następnie połóż szpulkę przecięciem do góry i połóż krążek na wierzchu szpulki.

q Obsadka szpulki

w Trzpień szpulki

e Krążek

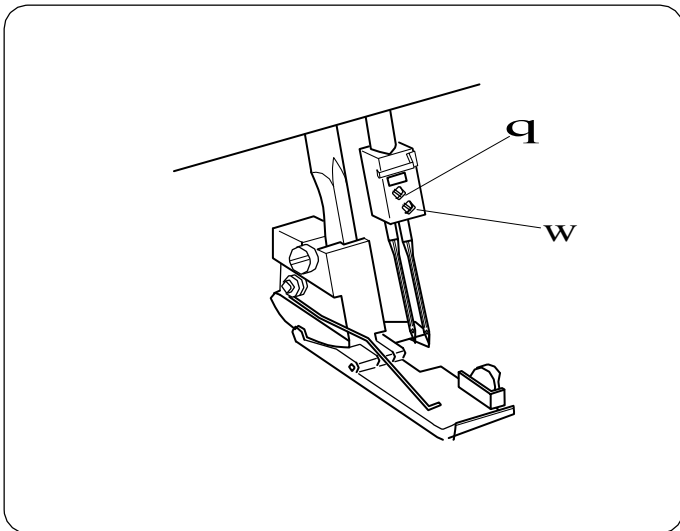
r Przecięcie



2. Jeżeli nić wyslizguje się ze szpulki podczas nawlekania i/lub szycia, połóż tiul na szpulce tak jak jest to pokazane by uniknąć blokowania się

q Tiul

w Trzpień szpilki



Wymiana igły

Wyłącz przycisk zasilania i odłącz maszynę od prądu.

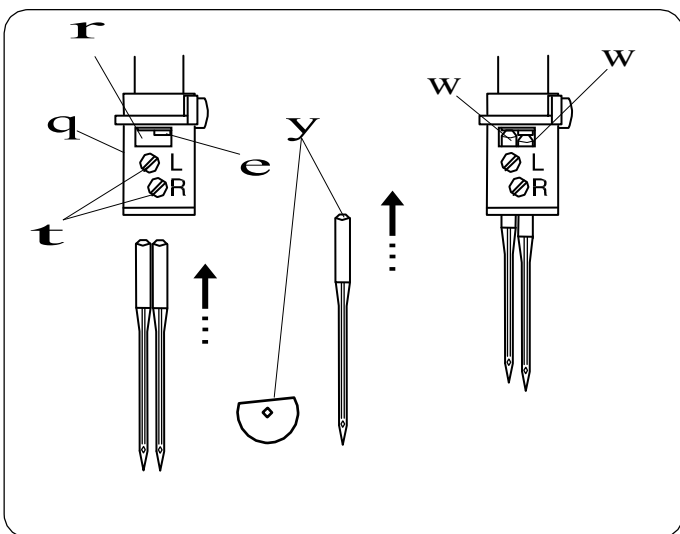
Podnieś igłę do najwyższej pozycji. Zwolnij lewą lub prawą śrubę zaciskową igły, dla igły, którą chcesz wymienić.

- q Lewa śruba zaciskowa igły
- w Prawa śruba zaciskowa igły

* Używaj igły HA-1SP nr 14 lub nr 11.

Aby przymocować igłę po prawej stronie

Wstaw nową igłę do zacisku jej płaską stroną, aż dotknie ona bolca od zatyczki, po czym zaciśnij śrubę po prawej stronie.



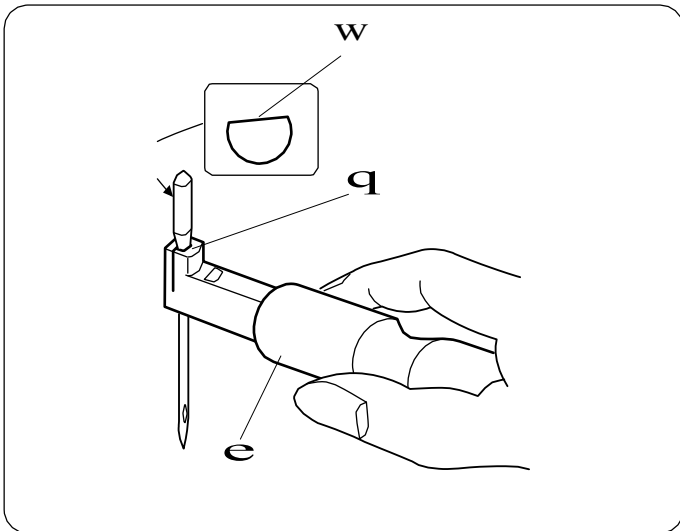
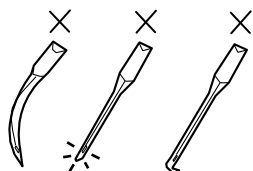
Aby przymocować igłę po lewej stronie

Wstaw nową igłę do zacisku jej płaską stroną, aż dotknie ona bolca od zatyczki, po czym zaciśnij śrubę po lewej stronie.

- * Kiedy igły zostaną wstawione prawidłowo, lewa igła powinna być wyżej niż prawa
- * Używaj igły HA-1SP nr 14 lub nr 11

- q Zacisk igły
- w Igła
- e Bolec od zatyczki
- r Krawędź prętu przy igle
- t Śruby zaciskowe
- y Płaska strona igły

* Nie używaj igieł zakrzywionych lub tępych

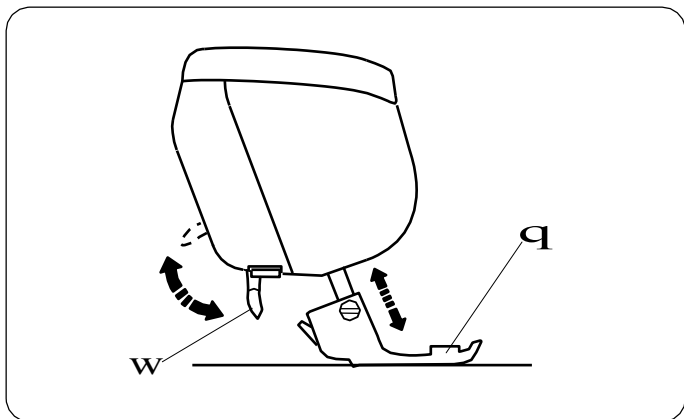


Używanie obsadki igły

Zamocuj z łatwością igłę, przytrzymując igłę drugim końcem nawlekacza igły.

1. Wyłącz przycisk zasilania i odłącz maszynę z prądu
2. Wstaw igłę do obsadki jej płaską stroną side facing (tak jak pokazano na rysunku).
3. Przytrzymaj tył i wstaw igłę do zacisku, po czym popchnij tak daleko jak to możliwe. Przykręć mocno śrubę zaciskową, podpierając obsadkę w miejscu.
4. Pociągnij za obsadkę, by ją wyjąć.

- q Otwór
- w Płaska strona igły
- e Uchwyt tylny



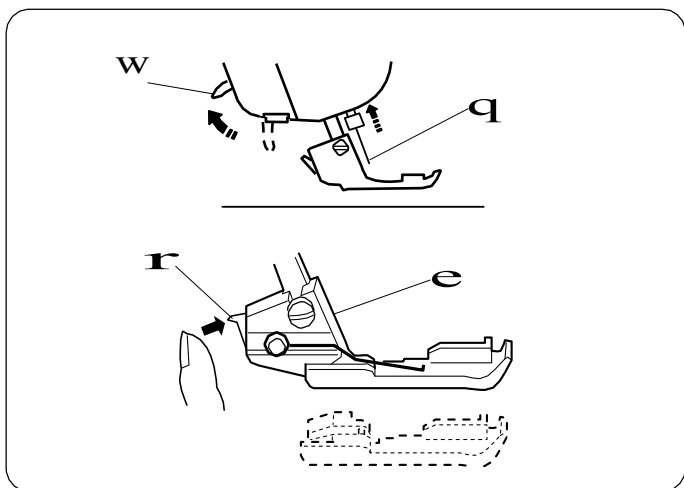
Podnoszenie i opuszczanie stopki dociskowej

Operując wskazaną dźwignią, podnosisz i opuszczasz stopkę dociskową.

* Podczas pracy, utrzymuj stopkę w pozycji opuszczonej, chyba że nawlekasz maszynę lub wykonujesz ścięgi testowe.

Naprężenie nici powinno zostać zwolnione, gdy stopka jest podniesiona.

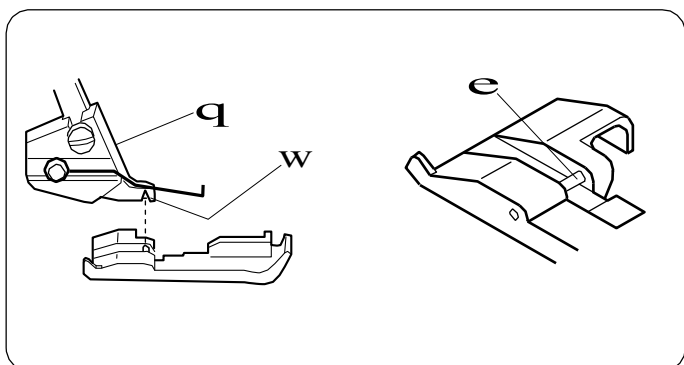
q Stopka dociskowa
w Dźwignia stopki dociskowej



Zdejmowanie stopki dociskowej

1. Wyłącz przycisk zasilania i wyjmij wtyczkę z kontaktu.
2. Podnieś igłę i stopkę dociskową.
3. Naciśnij na drążek znajdujący się z tyłu uchwytu stopki. Stopka wówczas odpadnie.

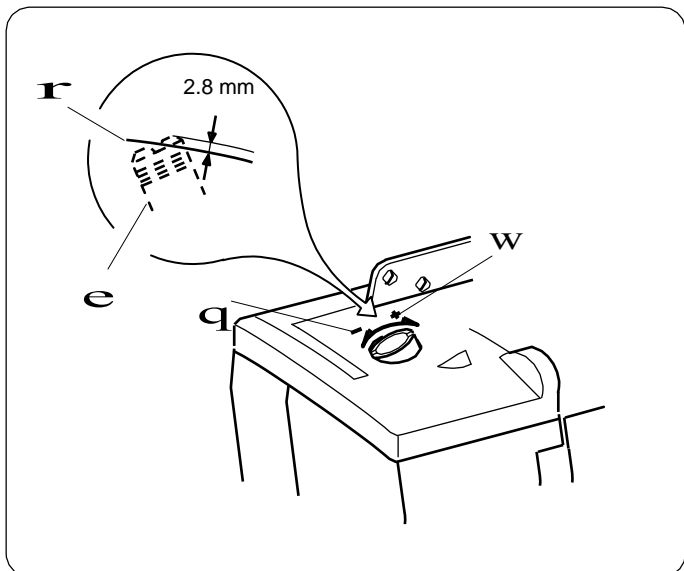
q Igła
w Dźwignia podnoszenia/opuszczania stopki
e Uchwyt stopki
r Drążek



Zakładanie stopki dociskowej

1. Wyłącz przycisk zasilania i wyjmij wtyczkę z kontaktu.
2. Połóż stopkę tak, by zacisk na stopce leżał dokładnie pod rowkiem na uchwycie stopki.
3. Obniż uchwyt stopki aby umocować stopkę w miejscu.
4. Podnieś dźwignię stopki by sprawdzić, czy stopka jest dobrze umocowana.

q Stopka dociskowa
w Rowek
e Zacisk



Regulacja docisku stopki

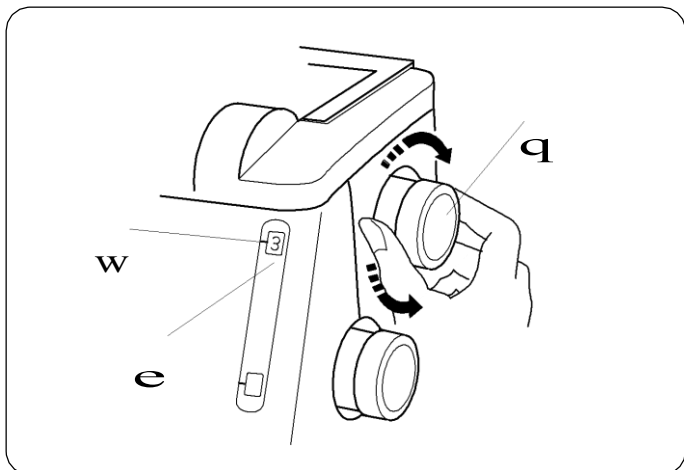
Przy normalnym szyciu nie jest konieczna regulacja docisku stopki

Jeżeli chcesz szyc cięższe lub lżejsze materiały, przekręć śrubą regulującą.

- z ruchem wskazówek zegara dla cięższych materiałów
- przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dla lżejszych materiałów

* Normalnego szycia, ustaw śrubę regulującą tak, by była 2mm poniżej pokrywy maszyny
 Zapoznaj się z rysunkiem.

q Aby zmniejszyć
w Aby zwiększyć
e Śruba regulująca
r Pokrywa maszyny



Regulacja długości ściegu

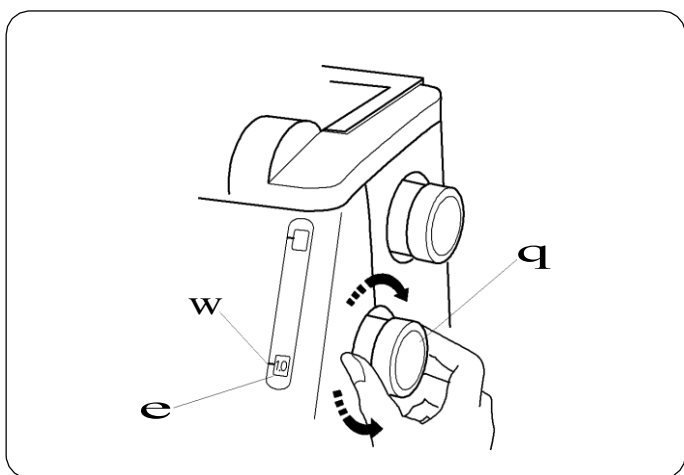
Aby wyać długość ściegu przekręć regulator.

Im wyższy numer na wskaźniku, tym dłuższy ścieg.

Długość ściegu może być regulowana od 1 do 5mm.

Pozycja "R" jest dla zawijanego lub wąskiego obręćcia.

- q** Regulacja długości ściegu
- w** Wskaźnik
- e** Okno wyboru długości ściegu



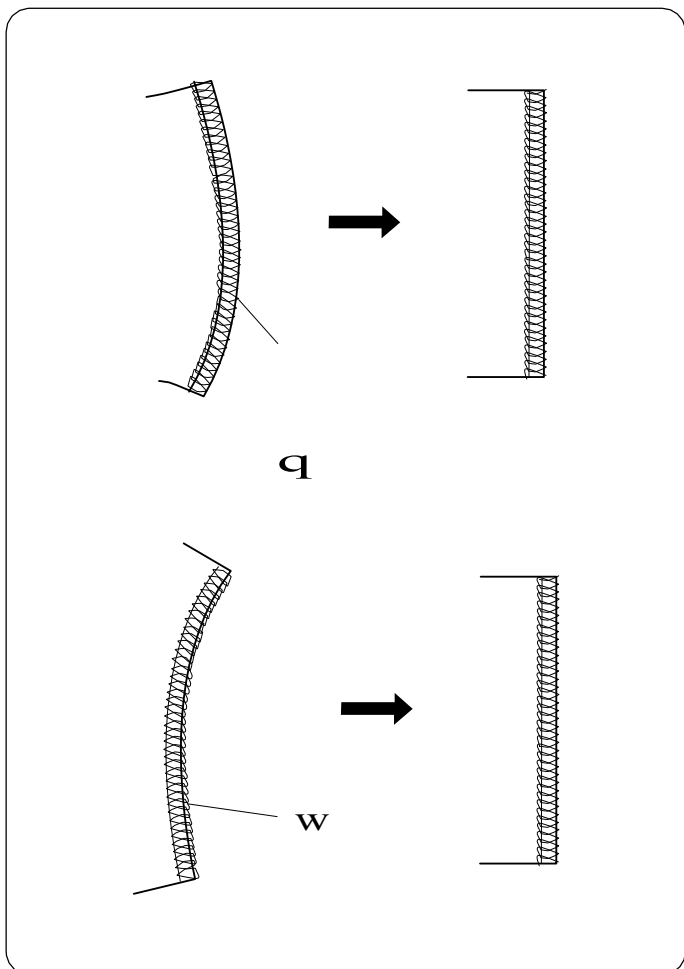
Regulacja różnych pozycji podawania

Różne propozycje podawania mogą być zmienione odpowiednim regulatorem

Numer w oknie wskazuje na proporcję pomiędzy górnym a skorygowanym trybem podawania.

1.0 wskazują na pozycję neutralną

- q** Regulator różnego podawania
- w** Wskaźnik
- e** Okno wyboru różnych proporcji podawania



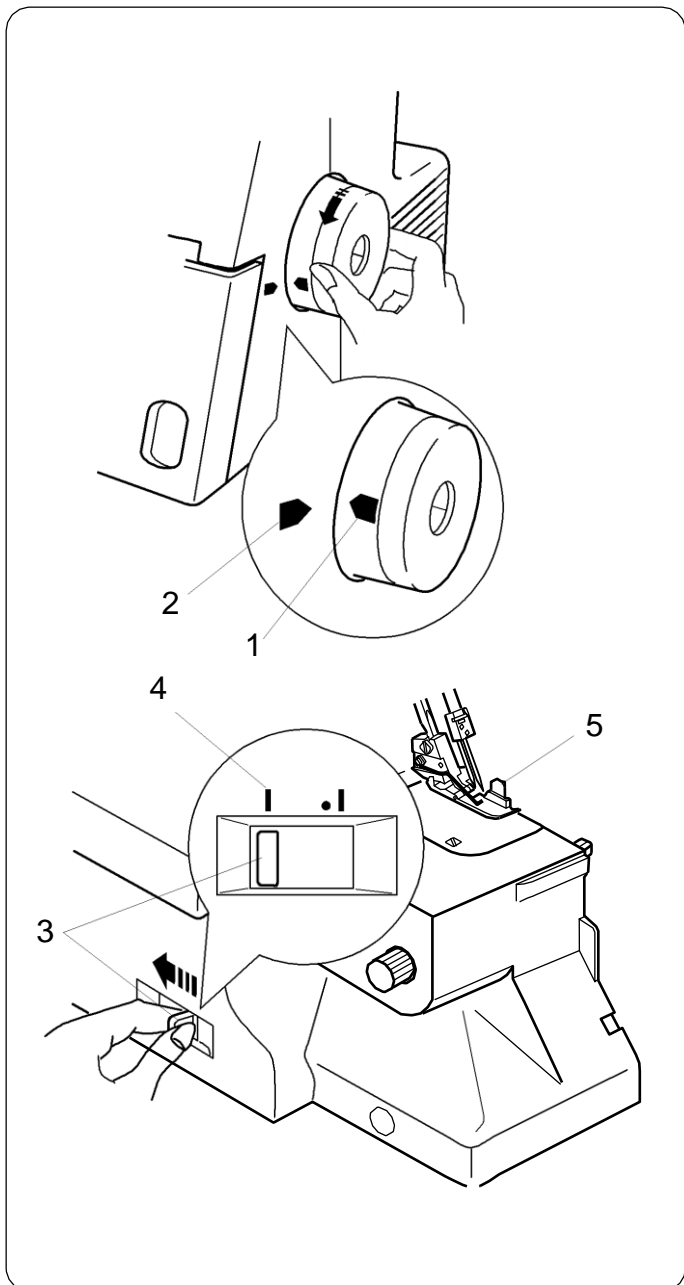
Aby wyregulować

- Jeżeli szyty materiał jest rozciągnięty, przekręć pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (na 2.2.)
- Jeżeli szyty materiał jest zmarszczony, przekręć pokrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

- q** Rozciągnięty
- w** Zmarszczony

- * Gdy długość ściegu jest ustawiona między 1 a 4, maksymalna efektywna proporcja podawania wynosi 2.2

Gdy długość ściegu jest ustawiona między 4 a 5, maksymalna proporcja podawania zostanie automatycznie ustawiona między 2.2 and 1.8.



UWAGA

Wyłącz przycisk zasilania i wyłącz wtyczkę z kontaktu, gdy wyłączasz lub włączasz pracę górnego nożyka

Aby wyłączyć górny nożyk

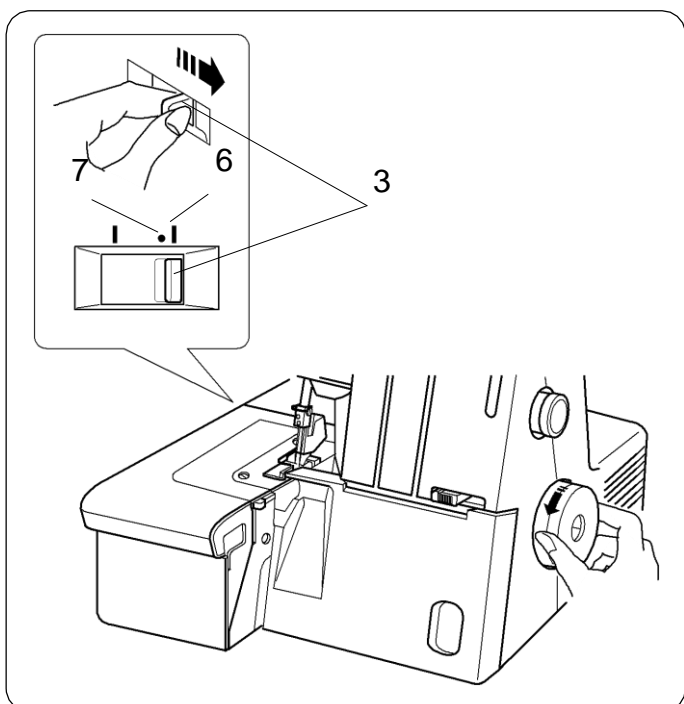
Przekręć koło napędowe w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aby ustawić wskaźniki na kole i maszynie

Popchnij dźwignię zwalniania nożyka górnego do tyłu tak daleko jak to możliwe (pozycja opuszczona).

Nożyk górny powinien znaleźć się na wierzchu płytki ścięgowej.

Przekręć kołem w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, sby sprawdzić czy nożyk został wyłączony.

- 1 Wskaźnik na kole napędowym
- 2 Wskaźnik na maszynie
- 3 Dźwignia zwalniania nożyka górnego
- 4 Wskaźnik dla pozycji opuszczonej
- 5 Nożyk górny



Aby podłączyć nożyk górny

Wykonaj kołem napędowym jeden pełen obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, pociągając do przodu za dźwignię zwalniania nożyka górnego i ustawiając wskaźnik z przodu (pozycja podniesiona)

Przy zwolnieniu - dźwignia przesunie się trochę do tyłu w stosunku do pozycji standardowej nakreślonej za pomocą kropki.

Nożyk górny zostanie automatycznie podłączony i zaktywowany.

- 6 Wskaźnik dla pozycji podniesionej
- 7 Kropka wskazująca pozycję standardową

Regulacja szerokości przycinania

Kiedy szerokość przycinania jest zbyt wąska lub zbyt szeroka wobec szerokości ściegu, należy ją wyregulować:

1. Wyłącz przycisk zasilania i wyłącz wtyczkę z kontaktu
2. Zdejmij wysuwany stolik i otwórz pokrywę mechanizmu pętującego.

3. Przekręć pokrętło regulacji szerokości przycinania aby uzyskać żadaną pozycję dla nożyka dolnego.

q Regulator szerokości przycinania

w Nożyk dolny

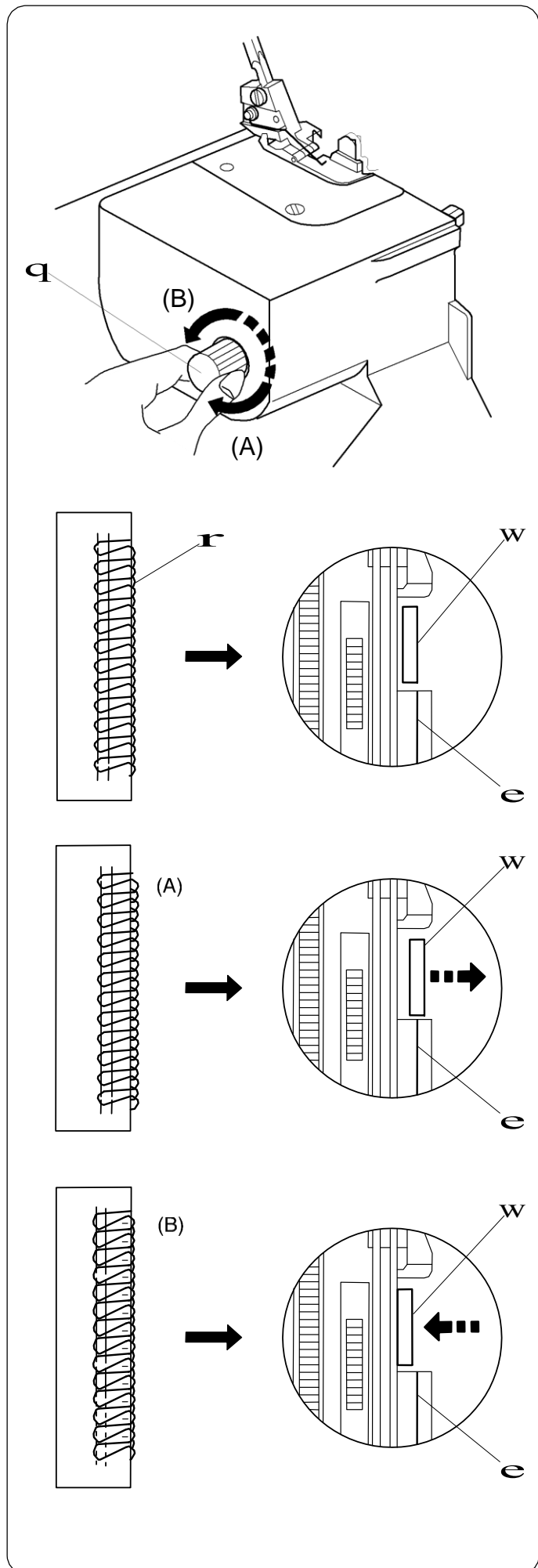
e Linie prowadzące na płycie ściegowej

- * Szerokość przycinania dla tego modelu może być regulowana około 2.0 do 5.0 mm przy prawej pozycji igły - dla Twoich potrzeb oraz sztyego materiału. your sewing needs or the fabric being (Szerokość przycinania powinna być wyregulowana aby uzyskać taki sam rezultat jak na rysunku **r**).

- (A) Kiedy szerokość przycinania jest zbyt wąska. Przekręć regulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Nożyk dolny powinien poruszyć się w prawo.

- (B) Kiedy szerokość przycinania jest zbyt szeroka. Przekręć regulator w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Nożyk dolny powinien poruszyć się w lewo.

4. Zamknij pokrywę mechanizmu pętującego i pokrywę bocznej
5. Przetestuj ścieg aby sprawdzić szerokość przycinania
6. Zamontuj wysuwany stolik.



Regulacja ustawienia gałki przy płytce ścięgowej (zmiana na standardowe szycie materiałów wełnianych lub obrębianie zwijane)

Gałka przy płytce ścięgowej pozwana na regulację pozycji dla wskaźnika łańcuszka.

Wskaźnik łańcuszka przesunie się w dół w stronę płytki ścięgowej, gdy gałka przesunie się na pozycję "R"

1. Wyłącz przycisk zasilania i wyjmij wtyczkę z kontaktu
2. Zdejmij wysuwany stolik i otwórz pokrywę mechanizmu pytlującego.
3. Popchnij regulator szerokości przycinania w prawo tak dalego jak to możliwe i przesun gałkę na pozycję standardową lub pozycję "R" (dla obrębiania zwijanego)
4. Zamknij pokrywę mechanizmu pytlującego i załóż wysuwany stolik.

- q Wskaźnik łańcuszka
- w Gałka przy płytce ścięgowej
- e Pozycja standardowa
- r Gałka regulacji szerokości przycinania

OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec nieszczęśliwym wypadkom, zwróć szczególną uwagę na ostrza noży podczas ustawiania gałki przy płytce ścięgowej na pozycję standardową.

(A) Standardowe szycie materiałów wełnianych

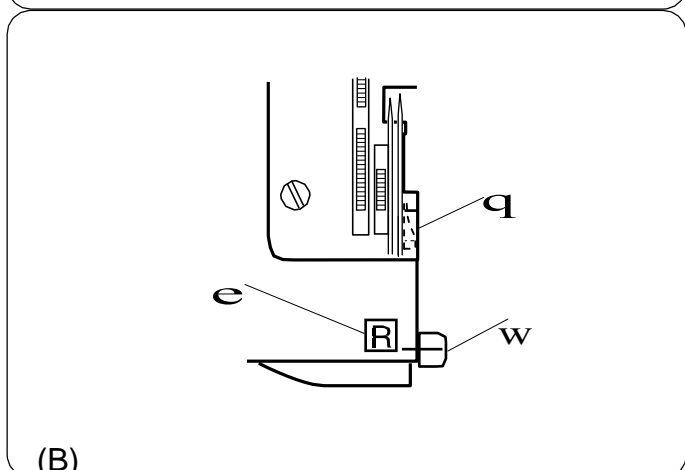
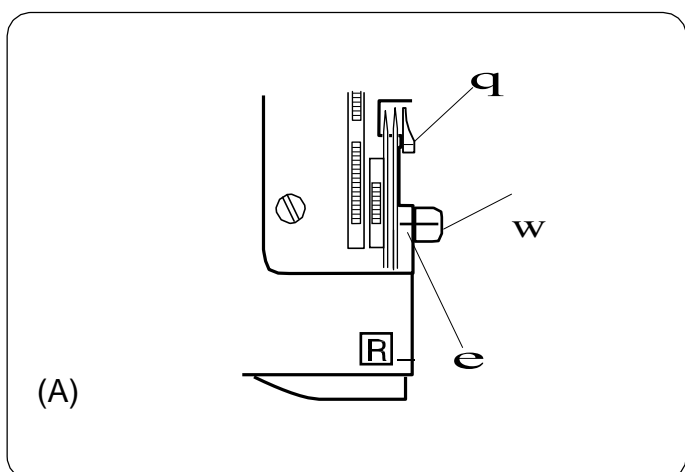
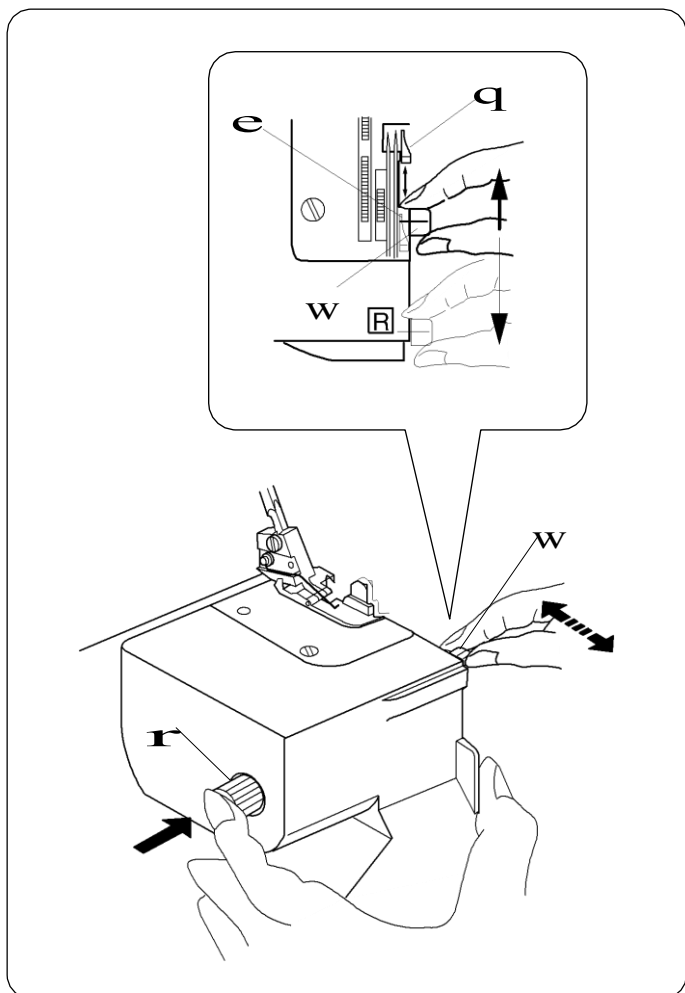
- * Wskaźnik łańcuszka jest ulokowany obok płytki ścięgowej (pokazano to na diagramie A) aby prowadzić płaską stronę materiału dla szycia overloków

- q Wskaźnik łańcuszka
- w Gałka przy płytce ścięgowej
- e Pozycja standardowa

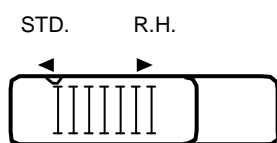
(B) Obrębianie zawijane

- * Pociągnij gałkę przy płytce ścięgowej do siebie z pozycji standardowej do pozycji "R", tak aby krawędź materiału była zawijana przy obrębianiu, przy szyciu pikotki lub przy wąskim obrębianiu.

- q Wskaźnik łańcuszka
- w Gałka przy płytce ścięgowej
- e Linia prowadząca "R"



Ustawienia naprężenia dolnego mechanizmu pętującego. Suwak oraz prowadnica nici (zmienna)



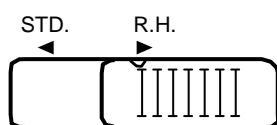
Standardowe szycie materiałów wełnianych (STD)

Szycie standardowe przy użyciu 2, 3 lub 4 nici

☐ Suwak naprężenia dolnego mechanizmu pętującego

Obrębianie zawijane (RH)

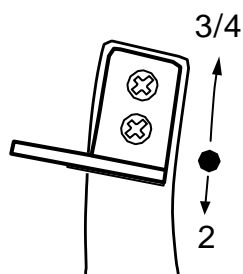
Obrębianie zawijane przy użyciu 2 lub 3 nici



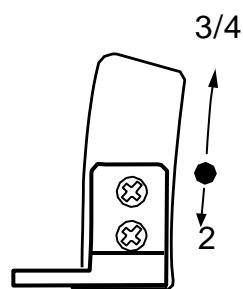
Szycie materiałów wełnianych nicią 3/4

Szycie przy użyciu 3 lub 4 nici

☒ Prowadnica nici (zmienna)



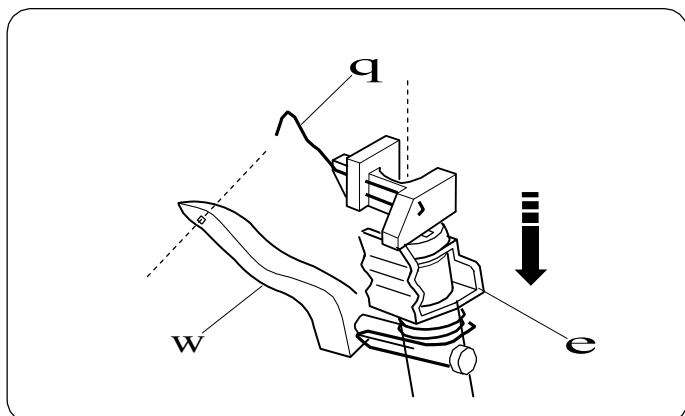
Szycie materiałów wełnianych przy użyciu dwóch nici



Zmień ustawienia zależnie od tego czy szyjesz nicią 3/4 czy dwiema nićmi.

Zmiana na szycie dwiema nici

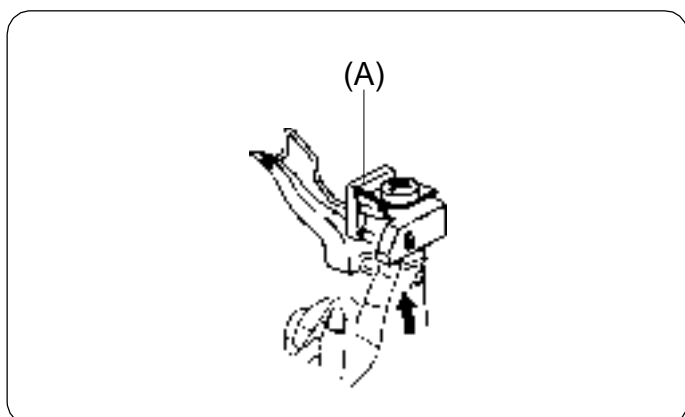
W przypadku szycia za pomocą dwóch nici, użyj jednej nici od igły oraz nici dolnego mechanizmu pętlującego.



Aby założyć urządzenie rozprowadzające

Położ czubek urządzenia w otwór przy górnym mechanizmie pętlującym, po czym przesun urządzenie w dół do obsadki.

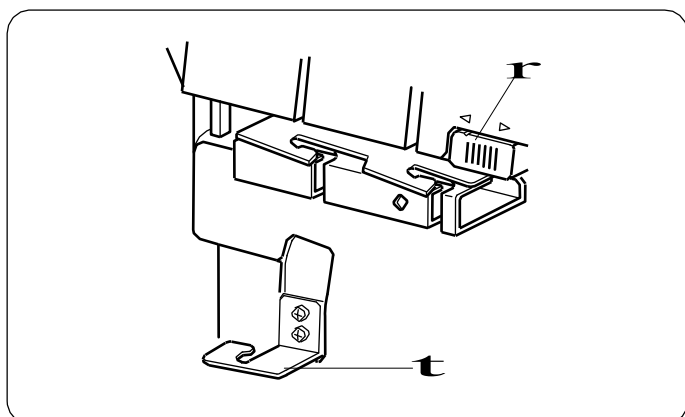
- q** Urządzenie rozprowadzające
- w** Górny mechanizm pętlujący
- e** Obsadka



Aby zdjąć urządzenie rozprowadzające

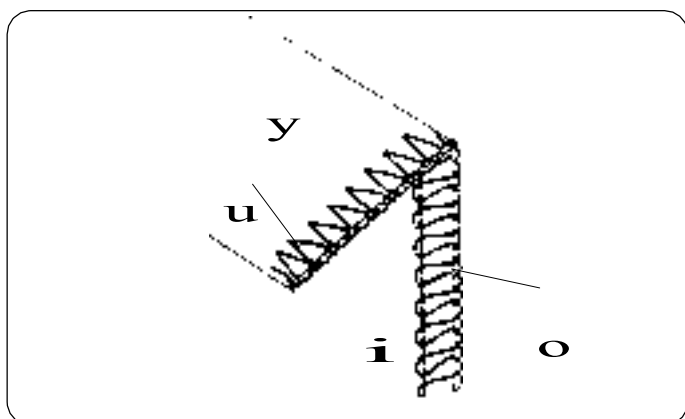
Naciśnij lekko do siebie klapkę A przy obsadce. Popchnij tył urządzenia do góry i wyciągnij je.

Dla standardowego szycia materiałów wełnianych przy użyciu dwóch nici ustaw maszynę tak jak pokazano na rysunku



- r** Suwak dla naprężenia przy dolnym mechanizmie pętlującym (pozycja STD – dla szycia materiałów wełnianych)

- t** Prowadnica nici (zmienna) - pozycja obniżona



Szycie standardowe przy użyciu dwóch nici

Powinno wyglądać tak jak na rysunku.

- y** Lewa (niewłaściwa) strona materiału

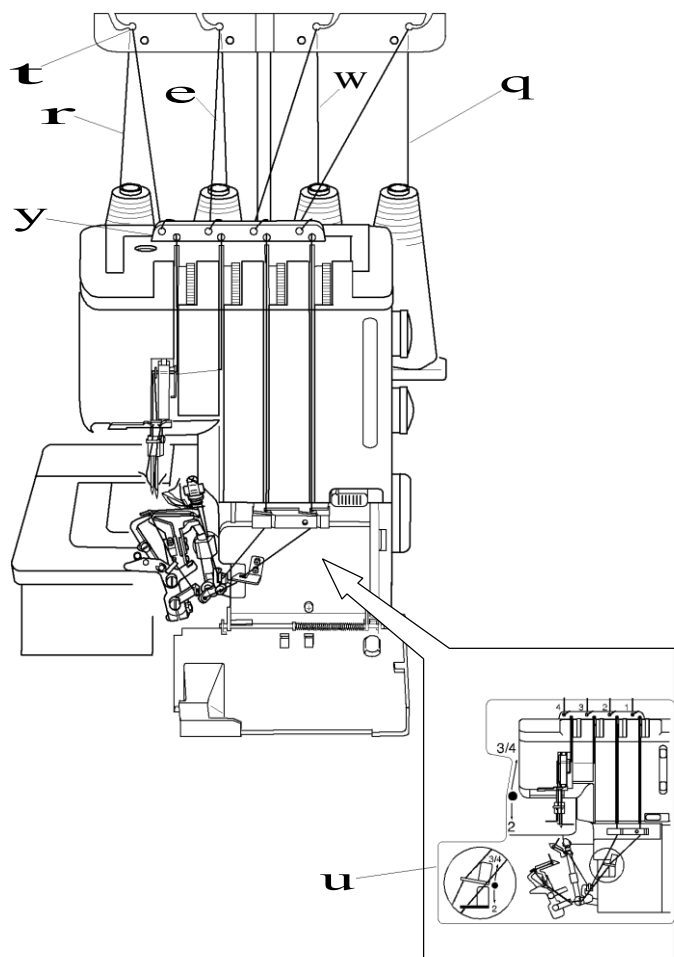
- u** Nić od igły

- i** Prawa strona materiału

- o** Nić od dolnego mechanizmu pętlującego

Nawlekanie maszyny

Instrukcja pokazuje kompletne warunki nawlekania dla czterech nici

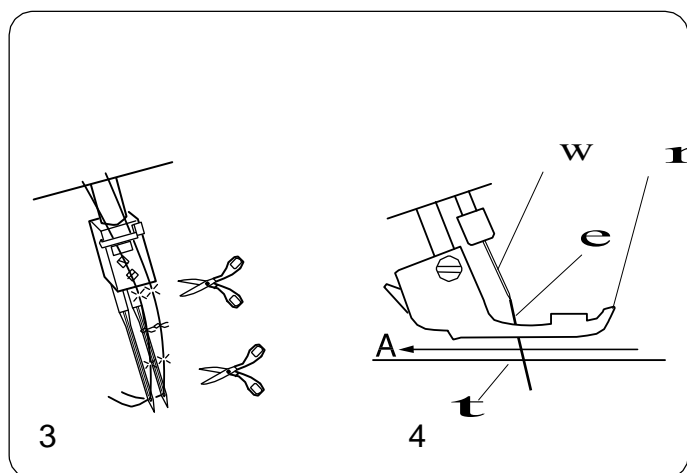
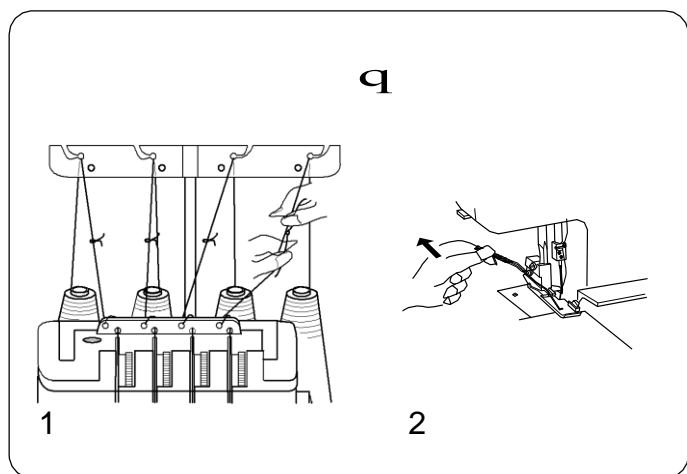


- q** Nić od dolnego mechanizmu pytlującego
- w** Nić od górnego mechanizmu pytlującego
- e** Nić od prawej igły
- r** Nić od lewej igły
- t** Prowadnica nici
- y** Płytkę prowadnicy nici
- u** Diagram nawlekania

Maszyna została wcześniej nawleczona aby uczynić nawlekanie łatwiejszym.

Zwiąż koniec nowej nici z jedną z wcześniej ustawionych nici, po czym pociągnij nową nić przez maszynę, postępując według następującej instrukcji.

- * Wyłącz przycisk zasilania przez nawlekaniami maszyny
1. Wyciągnij nici ze szpułek i przeciągnij je przez prowadnice, po czym zwiąż końce ze sobą
 2. Podnieś stopkę dociskową, przeciągnij nici aż się węzły ukazały z tyłu pod stopką dociskową.
 3. Przestań przeciągać nici gdy węzły będą przy samym uchu igły. Utnij węzły i nawlecz ucho igły.
 4. Zanim zaczniesz szyć, usuń igłę od nici spod stopki dociskowej, by upewnić się, że nie zostały złapane pod płytkę ściegową. (Przewlecz nici w kierunku A) Następnie pociągnij nici do tyłu około 10 cm od stopki dociskowej. Obniż stopkę dociskową. Teraz możesz już szyć.



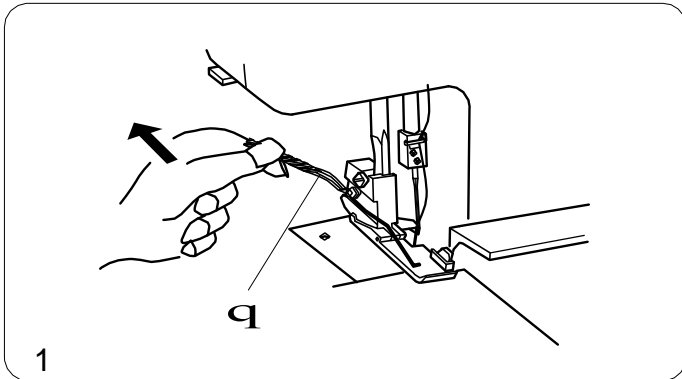
- q** Prowadnica nici
- w** Igła
- e** Igła od nici
- r** Stopka dociskowa
- t** Płytkę ściegową

- Aby ułatwić ponownie nawlekanie, zacznij od nici przy dolnym mechanizmie pytlującym, potem nić przy od górnego mechanizmu, dalej od prawej i lewej igły. Upewnij się, że nici nie zostały poniżej płytki ściegowej i przeciągnij je znów 10 cm pod stopką dociskową.

- Jeżeli jedna z nici pęknie, postępuj w następujący sposób, aby nawlec ją ponownie
- * Wyłącz przycisk zasilania i wyjmij wtyczkę z kontaktu.

1. Podnieś stopkę dociskową i wyciągnij łańcuszek nici na tył stopki dociskowej, po czym przytnij łańcuszek by oddzielić nici od siebie.

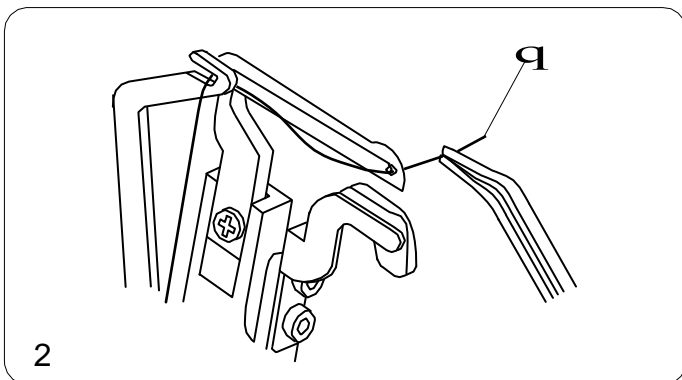
q Odetnij splątane nici



2. Nawlecz ponownie nić, która pękła

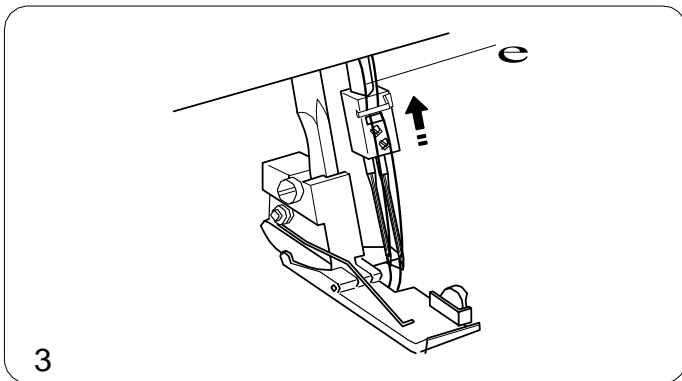
Przykład: ponownie nawleczenie nici przy dolnym mechanizmie pętlującym

w Nić od dolnego mechanizmu pętlującego



3. Obróć koło napędowe do siebie, aż igła znajdzie się w najwyższej pozycji

e Nić od igły



4. Wyciągnij nici spod stopki dociskowej za pomocą pincety i wystaw je ponad płytkę ścięgową. Wyciągnij 10cm nici ze stopki dociskowej

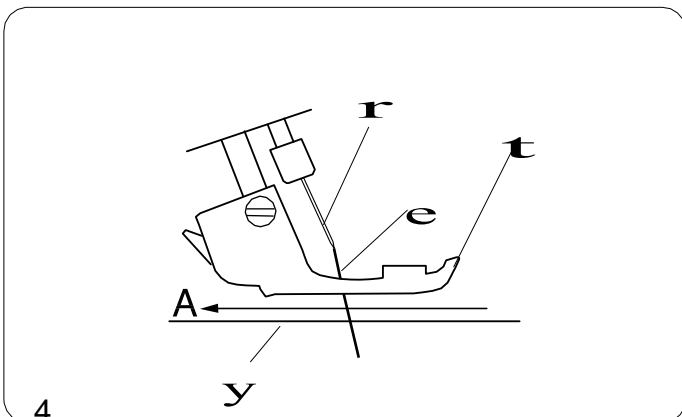
(Pociągnij nić w kierunku A).

e Nić od igły

r Igła

t Stopka dociskowa

y Płytkę ścięgową

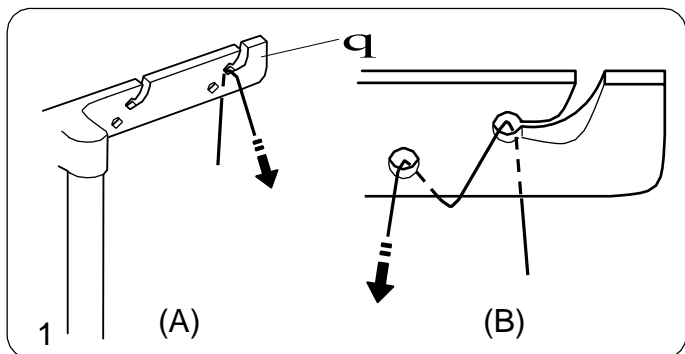
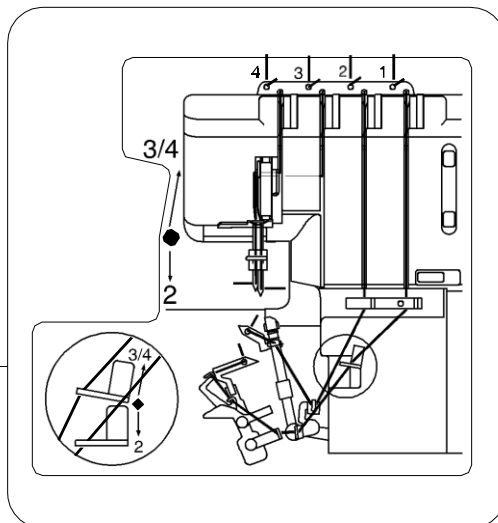
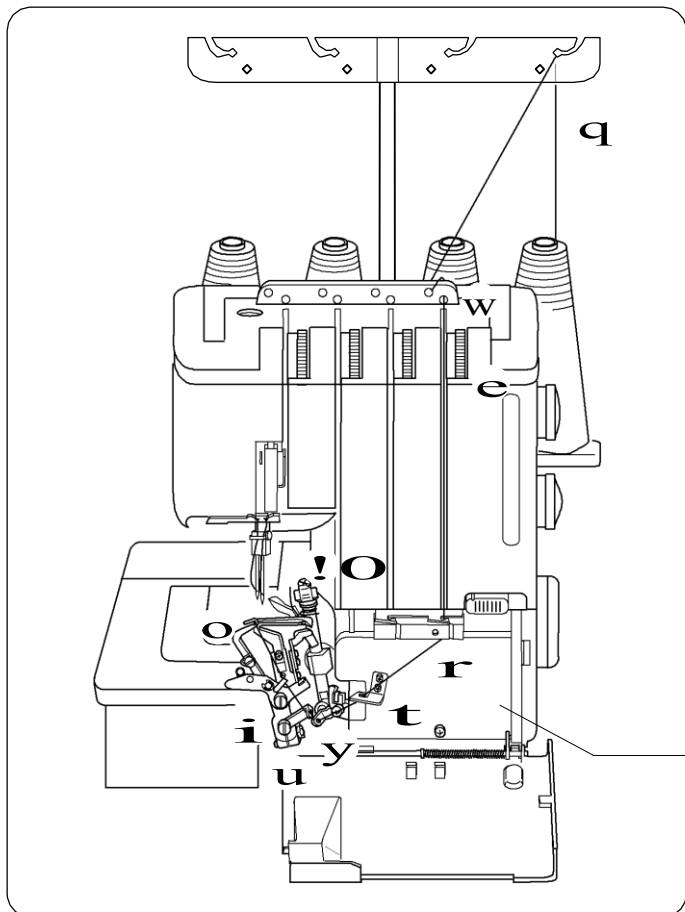


Nawlekanie dolnego mechanizmu pętującego

Otwórz pokrywę mechanizmu pętującego

Położ szpulkę z nicią na prawym trzpieniu

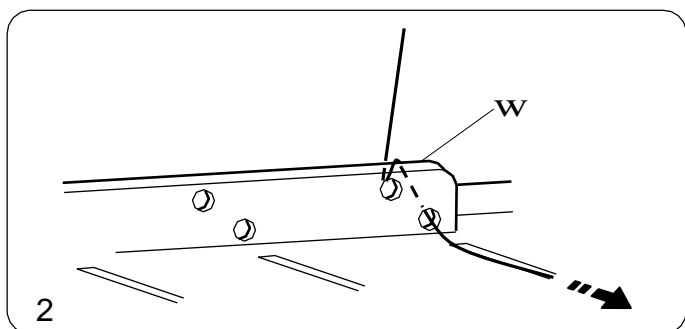
- * Punkty dla nawlekania dolnego mechanizmu pętującego są oznaczone na zielono.
- * Dogodny diagram nawlekania znajduje się na pokrywie mechanizmu pętującego.



1. Nawlecz nić przez prawą stronę prowadnicy z tyłu do przodu: A

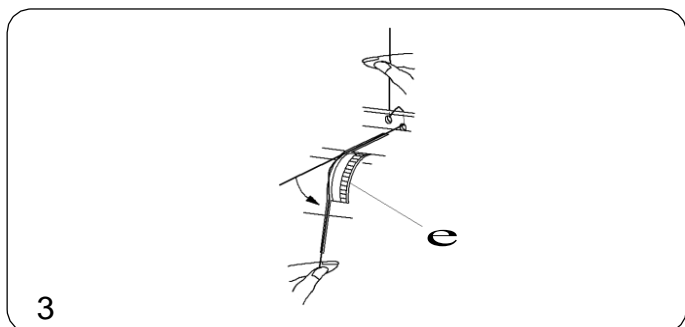
- * Jeśli nici przechodzi przez rowek na prowadnicy, poprowadź nić przez otwór w prowadnicy, jak to pokazano na rysunku: B

q Prowadnica nici



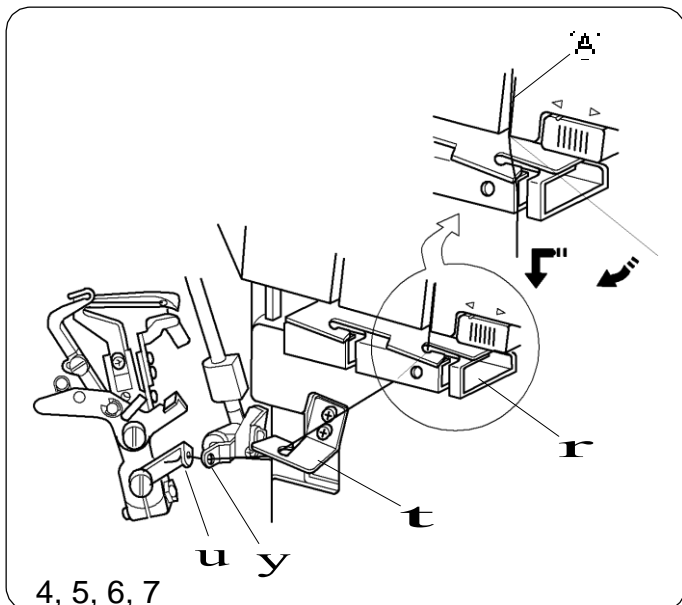
2. Poprowadź nić przez otwory po prawej stronie płytki prowadnicy nici, tak jak pokazano na rysunku

q Płytkę prowadnicy nici



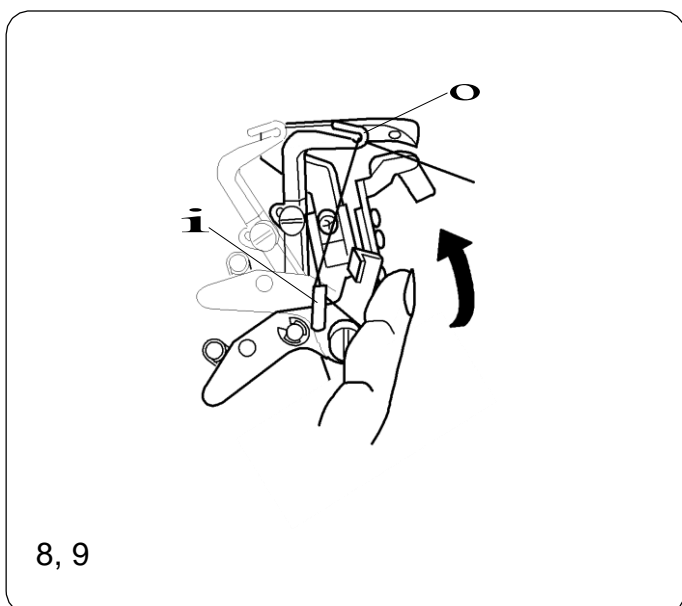
3. Przytrzymaj obydwie końce nici i pociągnij delikatnie, aby upewnić się, że nici się właściwie wstawione w tarcze naprężenia (Jeśli dźwignie podnoszenia stopki jest podniesiona, nić z łatwością wchodzi w tarcze)

e Regulator naprężenia nici dolnego mechanizmu pętującego



4. Zahacz nić o narożnik A, po czym przeprowadź nici poprzez prowadnicę nici dolnego mechanizmu pętującego
5. Przeprowadź nić przez prowadnicę nici (wymienną).
6. Przeprowadź nić przez szarpaka (dolnego).
7. Przeprowadź nić przez prowadnicę dolnego mechanizmu pętującego (1).

- r** Prowadnica nici mechanizmu pętującego
- t** Wymienna prowadnica nici.
- y** Szarpak (dolny) nici dolnego mechanizmu pętującego
- u** Prowadnica nici dolnego mechanizmu pętującego (1)

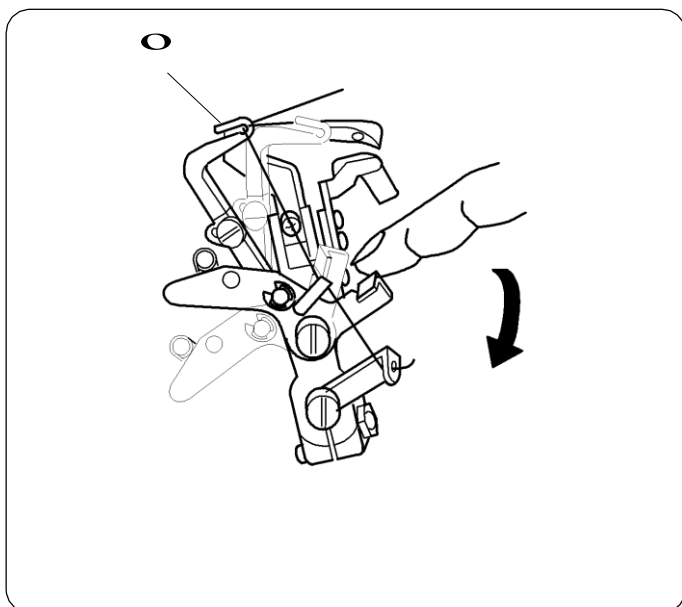


8. Obróć koło napędowe do siebie aby przesunąć dolny mechanizm pętujący w prawo.

Następnie podnieś prowadnicę dolnego mechanizmu pętującego (1). Po wykonaniu tej czynności, prowadnica dolnego mechanizmu pętującego (2) i (3) zostaną przesunięte w prawo dla łatwiejszego nawlekania. Przeprowadź nici przez prowadnicę dolnego mechanizmu pętującego (2)

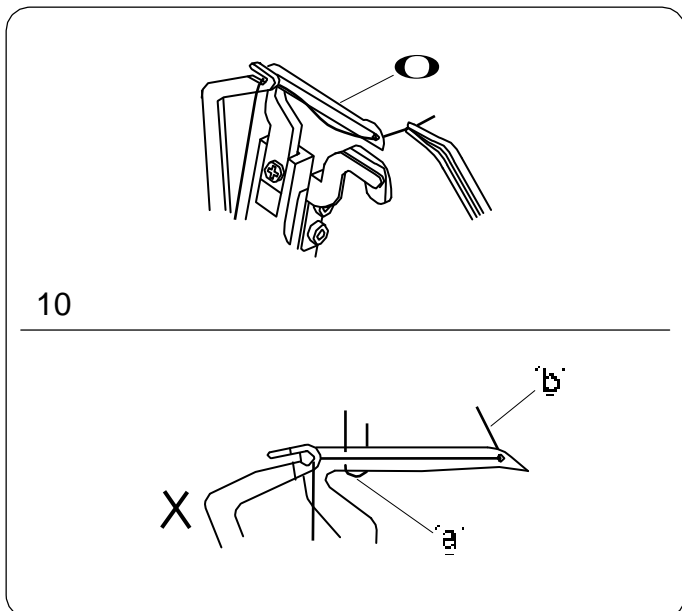
9. Przeprowadź nici przez prowadnicę dolnego mechanizmu pętującego (3).

- i** Prowadnica dolnego mechanizmu pętującego (2)
- o** Prowadnica dolnego mechanizmu pętującego (3)



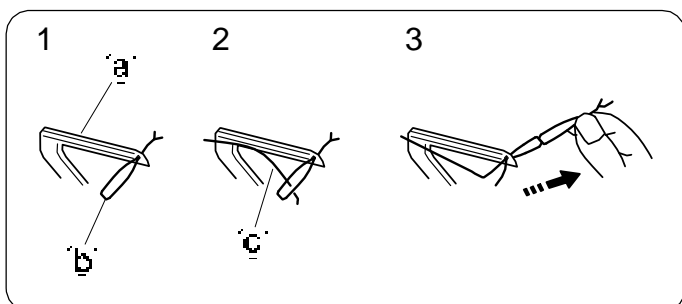
Trzymając za koniec nici, popchnij drugą ręką prowadnicę dolnego mechanizmu pętującego (1) w dół, aby powróciła ona do swojej oryginalnej pozycji. Prowadnice (2) i (3) powrócą do swojej oryginalnej pozycji automatycznie.

* Możesz automatycznie przywrócić prowadnicę (1), (2) i (3) dolnego mechanizmu pętującego do ich oryginalnej pozycji, poprzez przekręcenie koła napędowego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara



10. Przesuń dolny mechanizm pętlujący do jego najbardziej prawej pozycji, obracając kołem napędowym. Następnie przeciągnij 10cm lub więcej nici (ze pomocą pary pincet) przez otwór w dolnym mechanizmie pętlującym
- * Upewnij się, że nici od igły nie są splątane w mechanizmie pętlującym.

- Dolny mechanizm pętlujący
- ✚ Nić od igły
- ▣ Nić od dolnego mechanizmu pętlującego



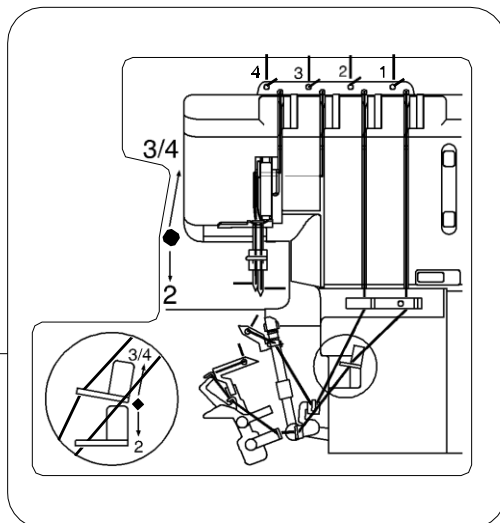
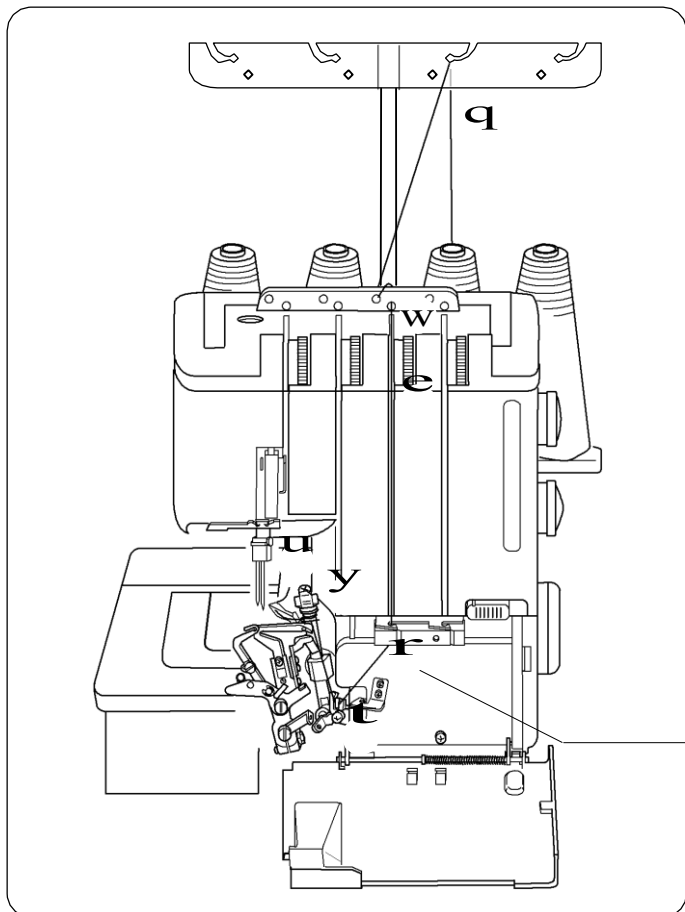
UWAGA: Jak nawlec nić wełnianą nylonową/poliestrową

- * Rysunek po lewej stronie przedstawia najprostszą metodę by przenieść wełnianą nić nylonową/poliestrową przez dolny mechanizm pętlujący
- * Użyj tej samej metody przy górnym mechanizmie pętlującym
- ✚ Dolny mechanizm pętlujący
- ▣ Zwyczajna nić
- ☞ Nić wełniana nylonowa/poliestrowa

Nawlekanie górnego mechanizmu pętlującego

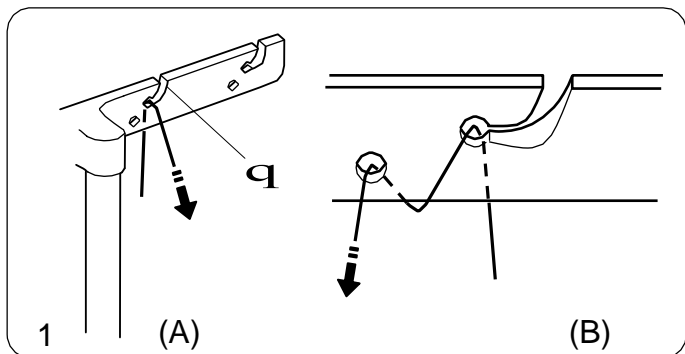
Położ szpulkę z nicią na bolcu (drugim od prawej)

- * Punkty dla nici od górnego mechanizmu pętlującego są namalowane na czerwono.
- * Wygodny diagram nawlekania jest umieszczony wewnątrz pokrywy mechanizmu pętlującego.



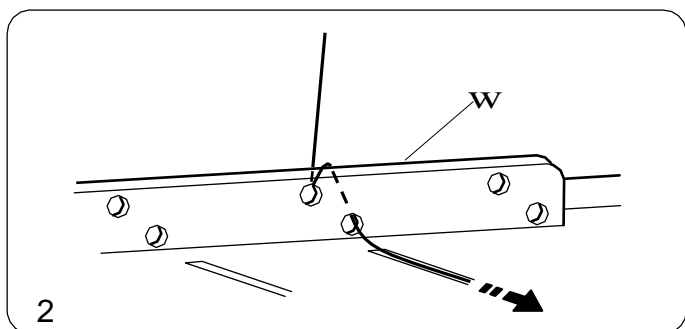
1. Przeciągnij nić przez prowadnicę (drugą od prawej) z tyłu do przodu: A

q Prowadnica nici



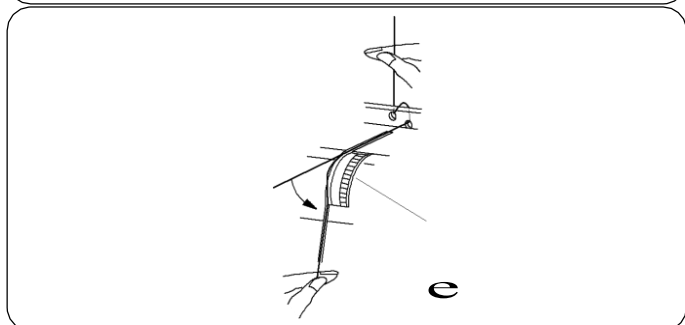
2. Przeprowadź nić przez otwory (rząd drugi od prawej) na płytce prowadnicy nici tak, jak pokazano na rysunku.

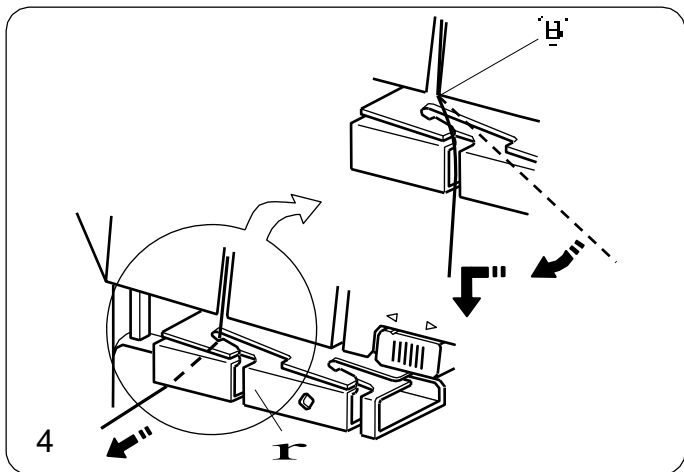
w Płytkę prowadnicy nici



3. Przytrzymaj obydwie końce nici i pociągnij delikatnie, aby upewnić się, że nici się właściwie wstawiły w tarcze naprężenia (Jeśli dźwignie podnoszenia stopki jest podniesiona, nić z łatwością wchodzi w tarcze)

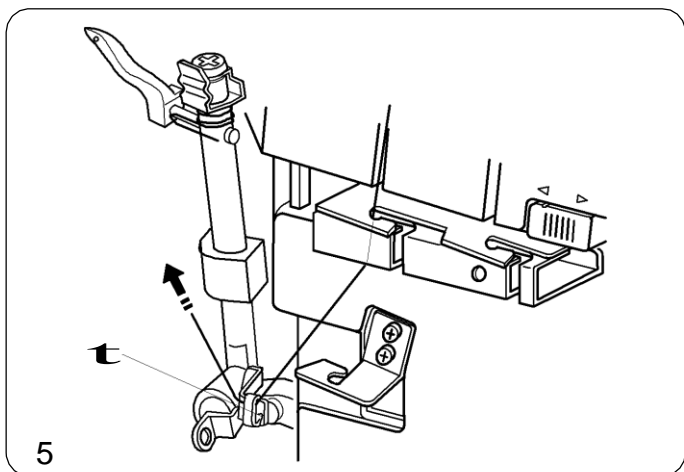
e Regulator naprężenia nici górnego mechanizmu pętlującego





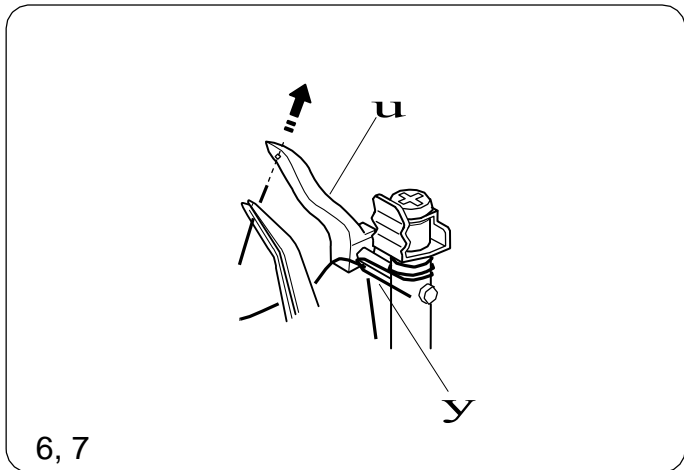
4. Zahacz nić o narożnik B i przeprowadź nici poprzez prowadnicę nici dolnego mechanizmu pętlującego.

■ Prowadnica nici mechanizmu pętlującego



5. Przeprowadź nić przez szarpaka (górnego)

■ Szarpak (dolny) nici dolnego mechanizmu pętlującego

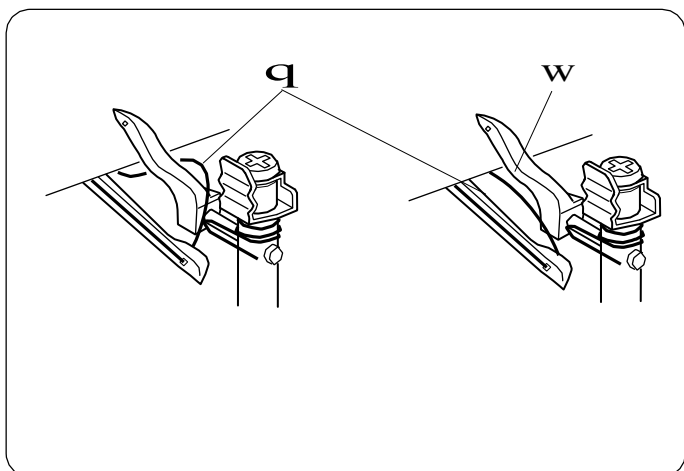


6. Przeprowadź nić przez prowadnicę górnego mechanizmu pętlującego

7. Trzymając za koniec nici przy pomocy pincety, przeprowadź nić przez otwór w górnym mechanizmie pętlującym. Wyciągnij 10cm lub więcej nici przez ten otwór.

■ Prowadnica górnego mechanizmu pętlującego

■ Górny mechanizm pętlujący



Jak nawlec tylko górny mechanizm pętlujący

Przekręć kołem zamachowym do siebie, aż górny mechanizm pętlujący znajdzie się w punkcie środkowym jego ruchu, po czym odhacz nić dolnego mechanizmu pętlującego z mechanizmu górnego. Nawlecz górny mechanizm

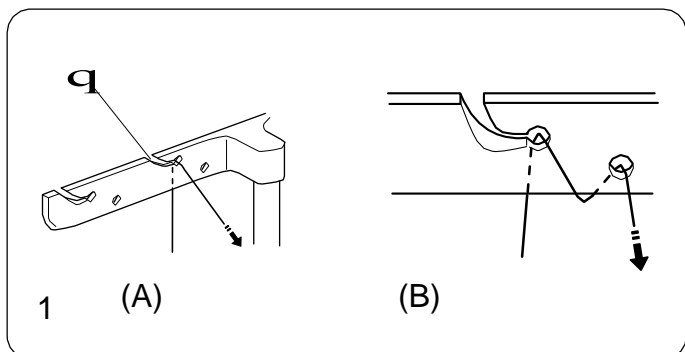
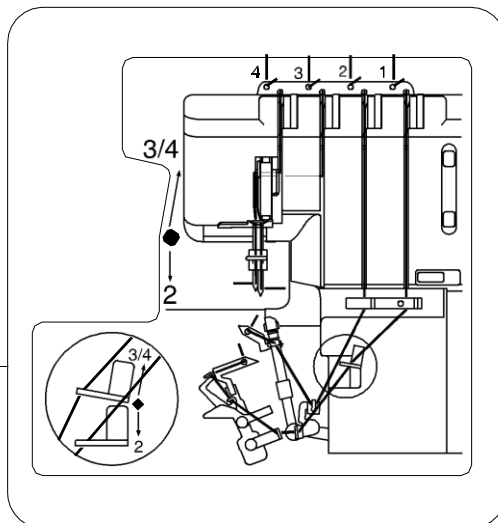
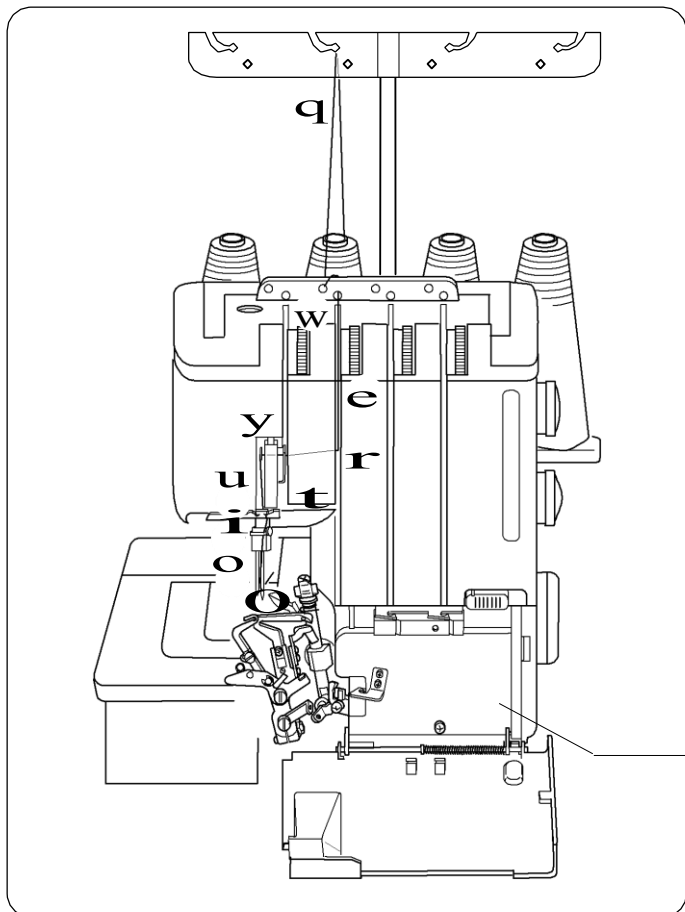
■ Nić dolnego mechanizmu

■ Nić górnego mechanizmu

Nawlekanie igły po prawej stronie

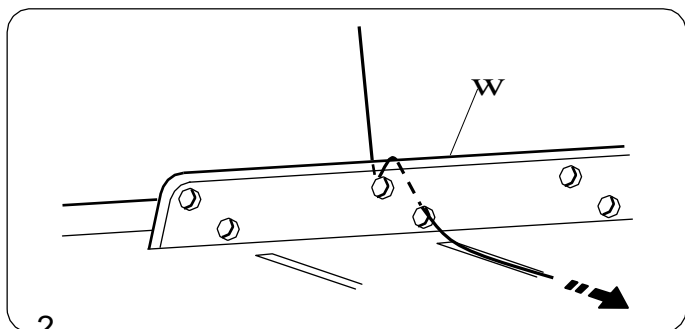
Położ szpulkę z nicią na bolcu (drugim od lewej)

- * Punkty dla nici od górnego mechanizmu pętującego są namalowane na niebiesko
- * Wygodny diagram nawlekania jest umieszczony wewnątrz pokrywy mechanizmu pętującego.



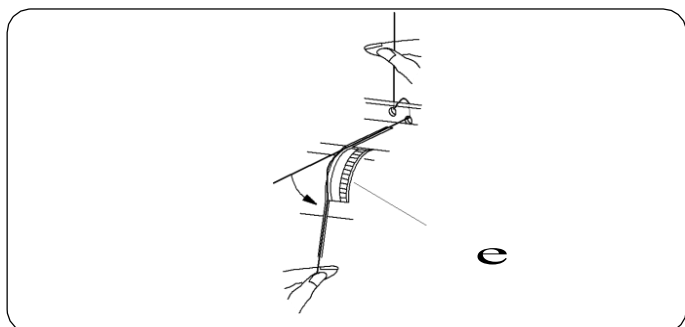
1. Przeciągnij nić przez prowadnicę (drugą od lewej) z tyłu do przodu: A

q Prowadnica nici



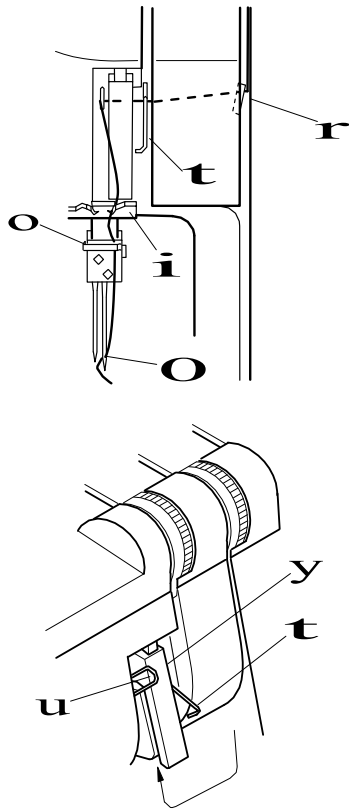
2. Przeprowadź nić przez otwory (rzęd drugi od prawej) na płytce prowadnicy nici tak, jak pokazano na rysunku.

w Płytkę prowadnicy nici



3. Przytrzymaj obydwie końce nici i pociągnij delikatnie, aby upewnić się, że nici się właściwie wstawione w tarcze naprężenia (Jeśli dźwignie podnoszenia stopki jest podniesiona, nić z łatwością wchodzi w tarcze)

e Regulator naprężenia nici górnego mechanizmu pętującego

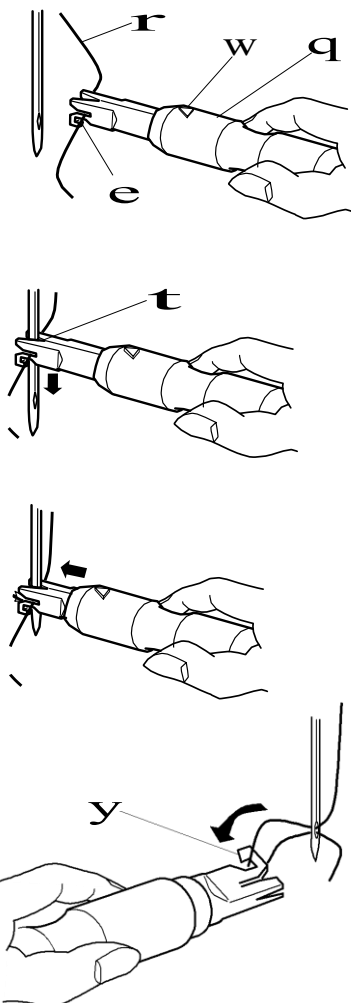


4, 5, 6
7, 8, 9, 10

- 4, 5, 6. Po przeprowadzeniu nici przez prowadnicę na froncie pokrywy (1), przeprowadź nić przez prowadnicę z tyłu pokrywy (2) oraz przez pokrywę szarpaka z prawej strony do lewej.
7. Przeprowadź nić przez prowadnicę na froncie pokrywy (3)
8. Wstaw nić z prawej strony w otwór w płytce prowadnicy przy igle.
9. Podnieś igłę do jej najwyższej pozycji i przeprowadź nić przez prowadnicę przy pręcie igły do prawej).
10. Nawlecz prawą igłę od przodu do tyłu i wyciągnij około 10cm nici o ucha igły i przeprowadź ją z tyłu pod stopką.

- r** Prowadnica na froncie pokrywy
- t** Prowadnica na froncie pokrywy (2)
- y** Pokrywa szarpaka
- u** Prowadnica na froncie pokrywy (3)
- i** Płytkę prowadnicy nici przy igle
- o** Prowadnica na pręcie przy igle
- O** Prawa igła

1, 2, 3



4

5

Jak używać nawlekiacza igły

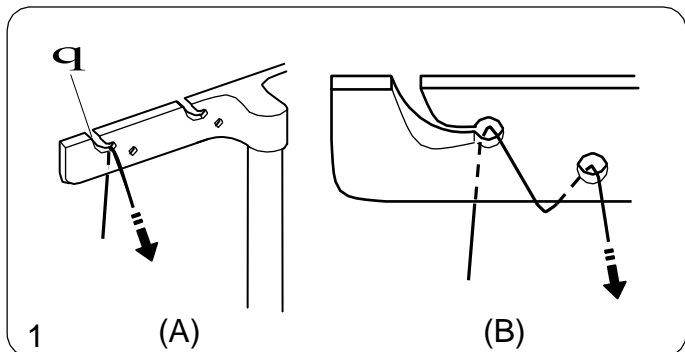
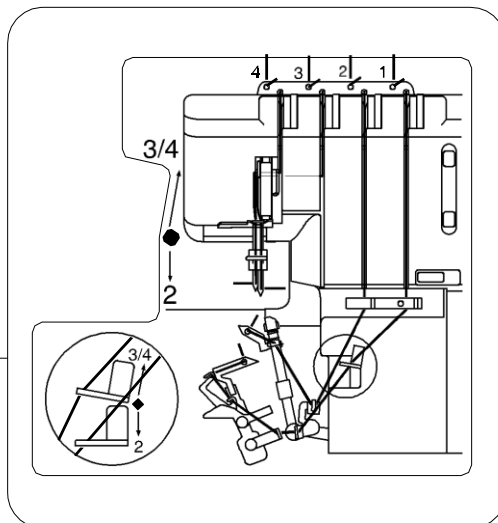
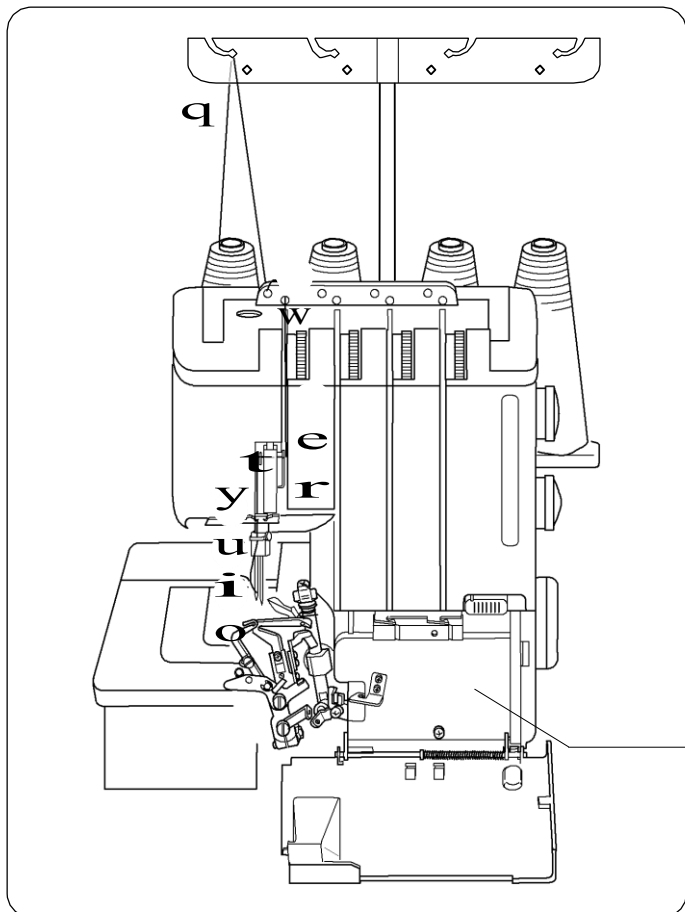
- * Wyłącz przycisk zasilania, gdy chcesz użyć nawlekiacza
 - * Nie używaj innego przyrządu do nawlekania lub wymiany igły
1. Przytrzymaj za tył nawlekiacza tak, by znaczek trójkąta była na górze. Przeprowadź nić z prawej strony do lewej, by wstawić ją w rowek Y przy pręcie.
 2. Umieść rowek V przy igle tuż nad uchem igły. Upewnij się, że nić nie wyslizguje się z rowka Y
 3. Przesuń nawlekiacz w dół wzdłuż igły, jednocześnie popychając aż zacisk nawlekiacza przejdzie przez ucho igły
 4. Popchnij tył nawlekiacza tak, by zacisk nawlekiacza przeszedł przez ucho igły i by zrobiła się pętla
 5. Zdejmij powoli nawlekiacz z igły, pozostawiając pętelkę za uchem igły. Następnie podnieś pętelkę za pomocą haczyka, by przeciągnąć koniec nici do tyłu

- q** Tył nawlekiacza
- w** Znaczek trójkąta
- e** Rowek Y
- r** Nić
- t** Rowek V
- y** Haczyk

Nawlekanie igły po lewej stronie

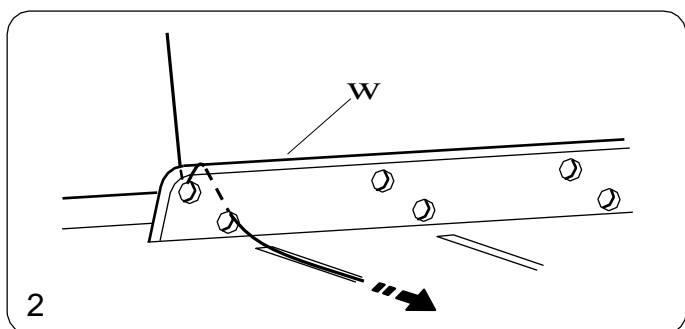
Położ szpulkę z nicią na bolcu (pierwszy od lewej)

- * Punkty dla nici od górnego mechanizmu pętającego są namalowane na pomarańczowo
- * Wygodny diagram nawlekania jest umieszczony wewnątrz pokrywy mechanizmu pętającego



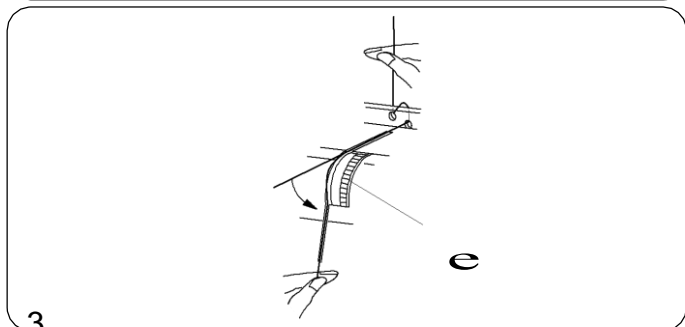
1. Przeciągnij nić przez prowadnicę (pierwsza od lewej) z tyłu do przodu: A

q Prowadnica nici



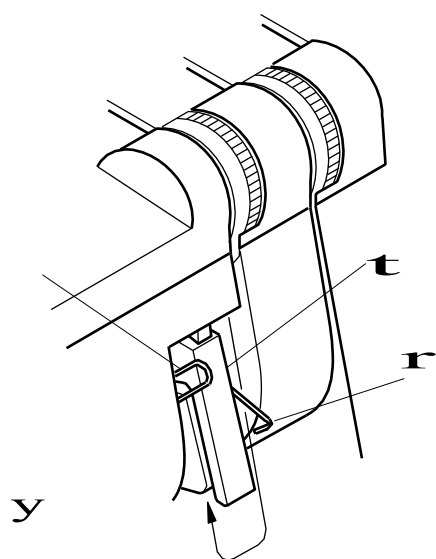
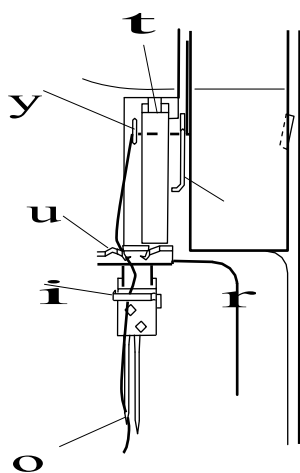
2. Przeprowadź nić przez otwory (rząd drugi od prawej) na płytce prowadnicy nici tak, jak pokazano na rysunku

w Płytkę prowadnicy nici



3. Przytrzymaj obydwie końce nici i pociągnij delikatnie, aby upewnić się, że nici się właściwie wstawione w tarcze naprężenia (Jeśli dźwignie podnoszenia stopki jest podniesiona, nić z łatwością wchodzi w tarcze)

e Regulator naprężenia nici górnego mechanizmu pętającego



4, 5, 6, 7, 8, 9

- 4, 5. Przeprowadź nić z prawej strony do lewej z tyłu do przodu prowadnicy na pokrywie frontowej (2) oraz prowadnicy na pokrywie szarpaka
6. Przeprowadź nić przez prowadnicę na froncie pokrywy (3)
7. Wstaw nić przez lewy otwór w płytce prowadnicy przy igle.
8. Podnieś igłę do jej najwyższej pozycji i przeprowadź nić przez prowadnicę przy pręcie igły (z lewej strony do prawej).
9. Nawlecz lewą igłę od przodu do tyłu i wyciągnij około 10cm nici o ucha igły i przeprowadź ją z tyłu pod stopką.

- r** Prowadnica na froncie pokrywy (2)
- t** Pokrywa szarpaka
- y** Prowadnica na froncie pokrywy (3)
- u** Płytki prowadnicy nici przy igle
- i** Prowadnica na pręcie przy igle
- o** Lewa igła

* Możesz łatwo nawleć maszynę przy użyciu nawleacza igły (przyrząd standardowy) - patrz strona 50.

SZYCIE TESTOWE

Rozpoczynanie szycia

1. Wstaw materiał pod stopkę (nie jest konieczne, by podnosić stopkę).
2. Wykonaj łagodnie kilka obrotów kołem napędowym, obracając je do siebie i sprawdź obszycie. Następnie powoli rozpocznij szycie. Materiał będzie podawany automatycznie. Poprowadz materiał w wybranym kierunku.

* Dla ciężkich materiałów, podnieś stopkę i wstaw materiał przez nożyk. Następnie obniż stopkę i rozpocznij szycie, prowadząc materiał

Zakończanie szycia

1. Gdy ściąg jest gotowy, uszyj jeszcze powoli około 12cm ścięgu, ciągnąc do tyłu za szew.
2. Przytnij nici za pomocą przycinarki, tak jak to pokazano, pozostawiając około 5cm łańcuszka przy końcu materiału.

☞ Przycinarka do nici

Szycie ciągłe

Położ kolejny materiał pod stopkę, po czym rozpocznij szycie. Dla zwykłego materiału, nie jest konieczne by podnosić stopkę.

* Dla cięższych materiałów, podnieś stopkę i wstaw materiał z przodu nożyka. Następnie obniż stopkę i rozpocznij szycie prowadząc materiał

Jak używać linii pomocniczych

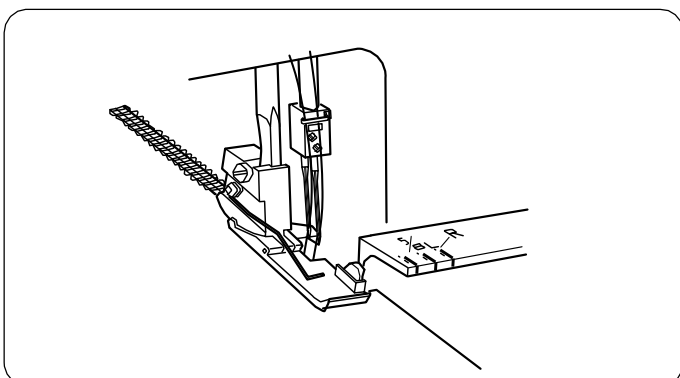
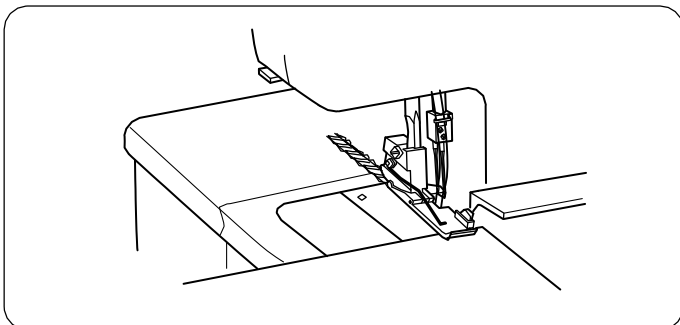
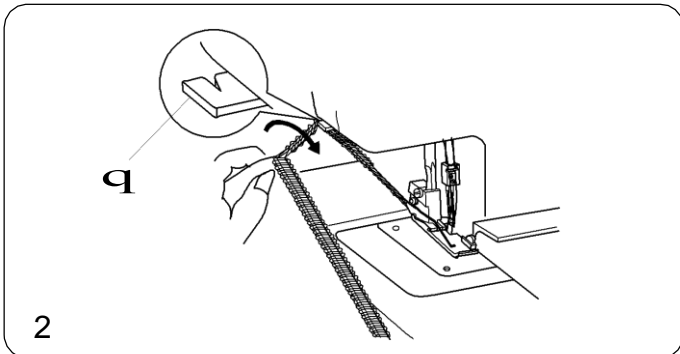
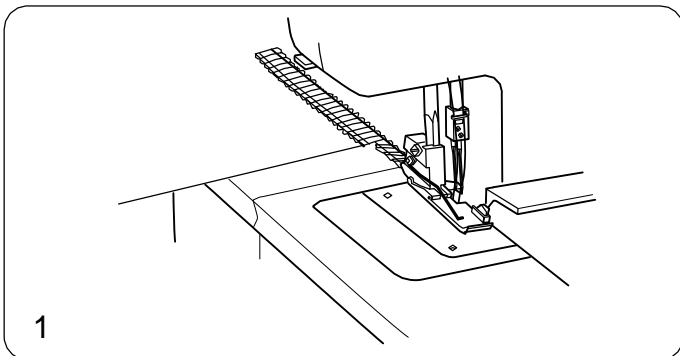
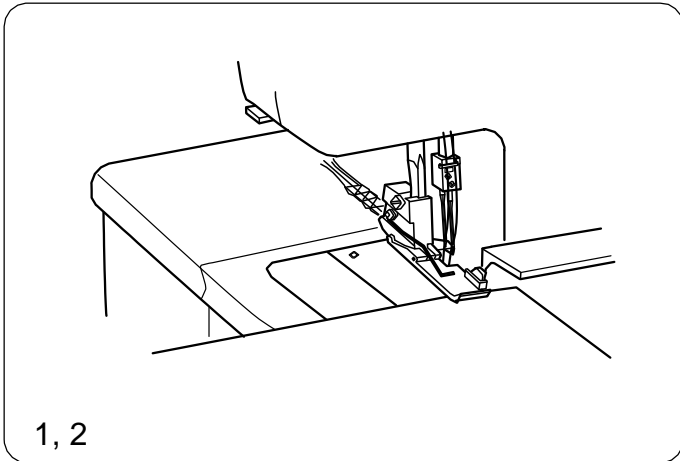
Na wierzchu pokrywy mechanizmu pętlującego znajdują się linie pomocnicze, które wskazują na odległość od pozycji igły.

Użyj tych linii jako prowadnic.

Znak L wskazuje na odległość od lewej igły.

Znak R wskazuje na odległość od prawej igły.

Odległość pomiędzy centralną linią i pozycją igły wynosi 1.6cm



Zabezpieczanie szwu

Aby uniknąć rozpruwania, jest konieczne, by zostawić łańcuszek długości około 5cm na początku i na końcu szwu. Aby zabezpieczyć początek i koniec szwu, wybierz jedną z podanych metod.

Przy początku

- A. Oddziel nici z końcówki i zwiąż je
- B. Przewlec łańcuszek przez duże ucho igły i przepleć łańcuszek ścięciem overlokowym na materiale
- C. Przytnij łańcuszek przy krawędzi materiału. Następnie nałóż trochę szczeliwa (Fray Check[tm] lub Fray-No-more[tm]) na koniec nici.

D. 1. Zanim położysz materiał na maszynie, uszyj około 5 cm łańcuszka za igłą

2. Połóż materiał na maszynie. Następnie wykonaj kilka szwów i zatrzymaj maszynę.

3. Podnieś stopkę dociskową, po czym przełóż łańcuszek nici w lewo, pod stopką dociskową

4. Połóż łańcuszek nici pomiędzy stopkę dociskową i górny nożyk. Przy opuszczaniu stopki dociskowej, przytrzymaj łańcuszek w pozycji.

5. Po uszyciu około 2.5cm łańcuszka, przesun go w prawo - pod nożyk górny i przytnij.

Przy końcu szwu

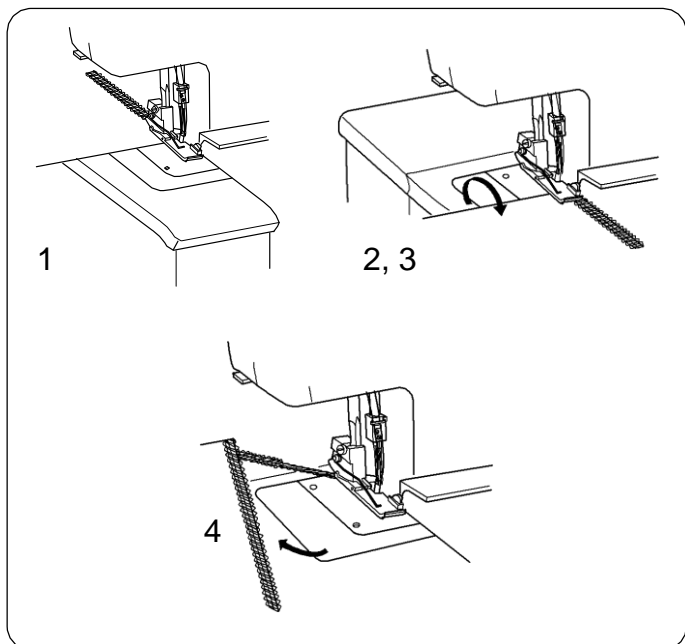
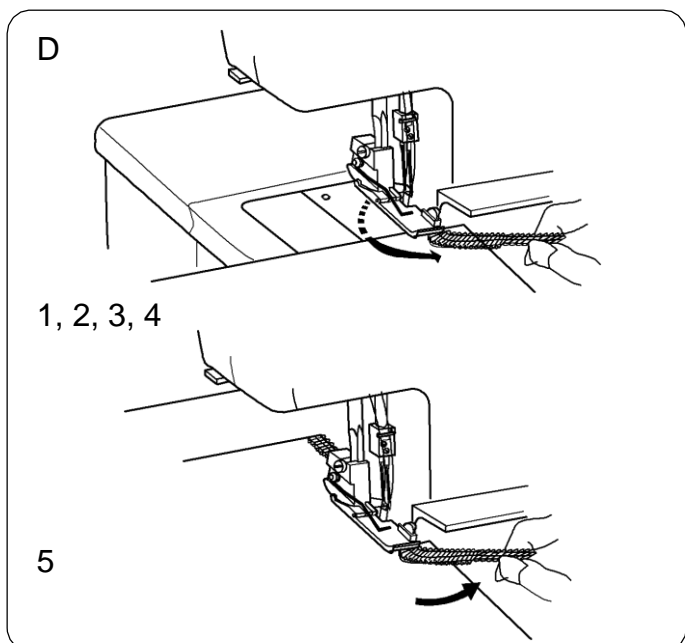
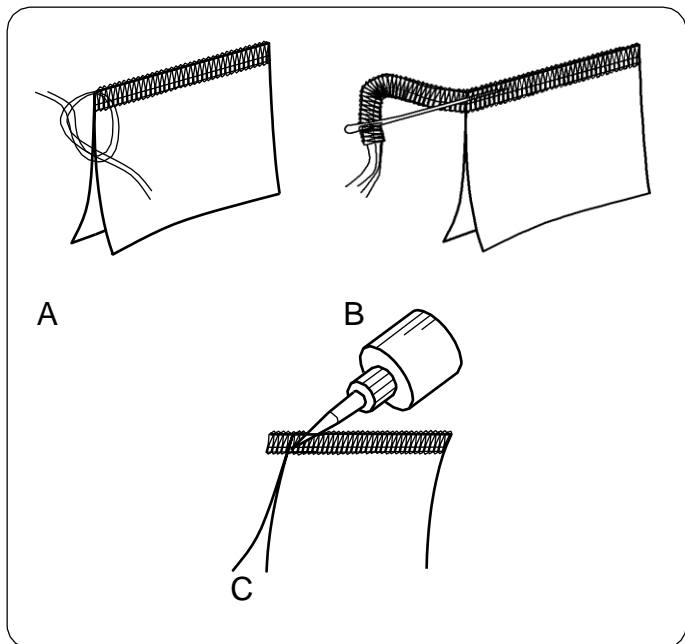
* Możesz użyć tej samej metody jak przy początku szwu, aby zabezpieczyć koniec szwu (oprócz punktu D) lub użyj metody podanej powyżej.

1. Uszyj jeden ściąg przy końcu szwu

2. Podnieś igłę i stopkę dociskową, po czym spokojnie ściągnij nici przy wskaźniku łańcuszka

3. Przekręć materiał, tak by spód był na górze

4. Obszyj około 2.5cm i odegnij materiał



Naprężenie nici (dla czterech nici)

Właściwe naprężenie

Rysunek po lewej stronie wskazuje rezultat szycia przy pracy z właściwym ustawieniem naprężenia nici. Jednakże, korekta naprężenia może być konieczna - w zależności od rodzaju materiału czy używanych nici.

- q** Lewa (niewłaściwa strona materiału)
- w** Prawa strona materiału
- e** Nić od prawej igły
- r** Nić od lewej igły
- t** Nić od górnego mechanizmu pętującego
- y** Nić od dolnego mechanizmu pętującego

Regulowanie naprężenia nici

- * Ustaw regulator dla wszystkich czterech nici na "3". Po czym rozpocznij szycie i sprawdź naprężenia nici.

Jeżeli naprężenie na fragmencie testowym nie jest satysfakcjonujące, możesz wyregulować naprężenie nici, używając regulatora.

- u** Regulator naprężenia nici
- i** Wskaźnik
- o** Aby zmniejszyć naprężenie
- o** Aby zwiększyć naprężenie

Naprężenie nici lewej igły jest za małe

Rysunek pokazuje rezultat szycia, gdy naprężenie nici lewej igły jest za małe.

Rozwiązanie:

Zwiększ naprężenie nici lewej igły

- 1** Regulator naprężenie nici lewej igły

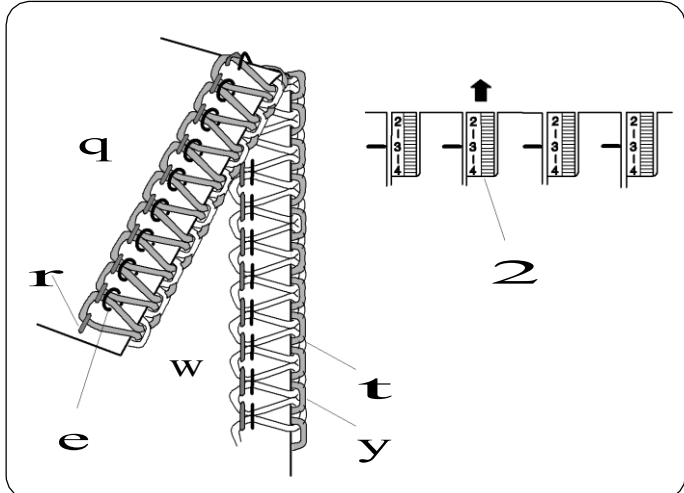
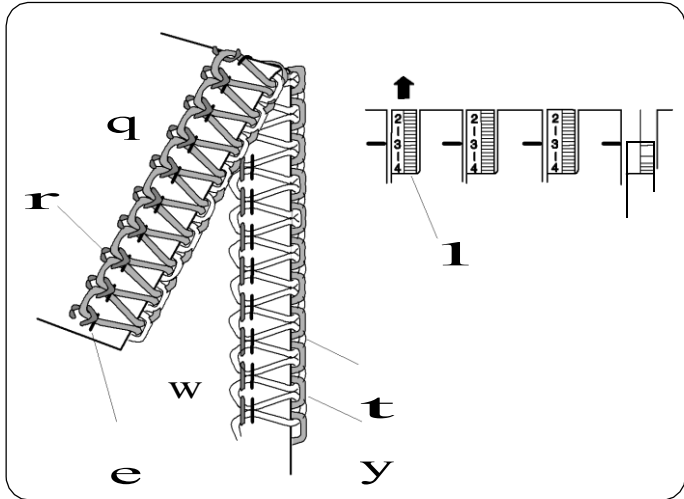
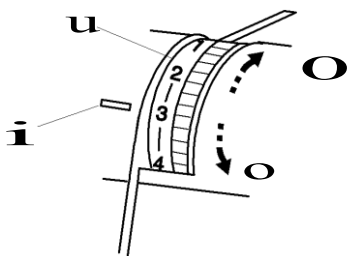
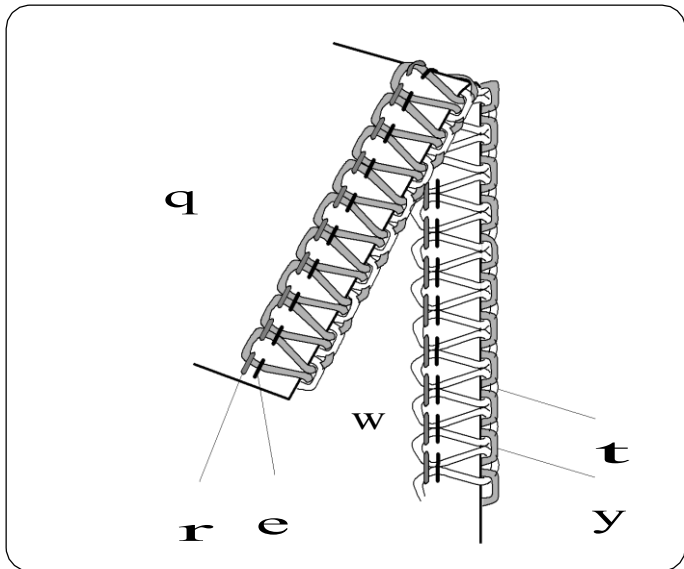
Naprężenie prawej lewej igły jest za małe.

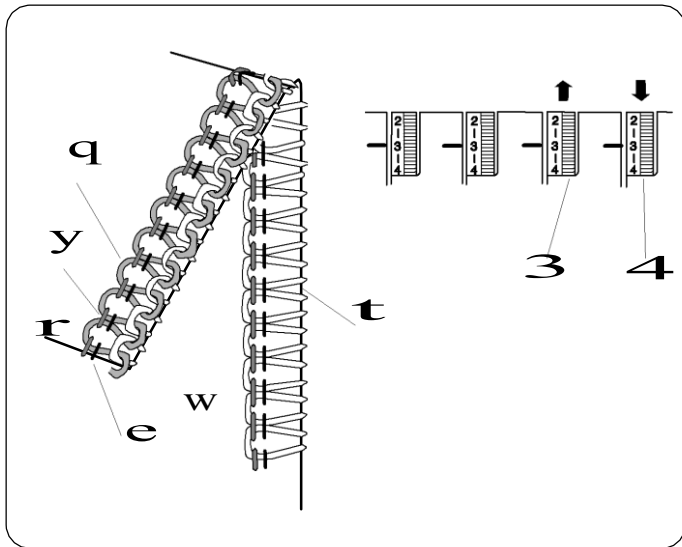
Rysunek pokazuje rezultat szycia, gdy naprężenie nici prawej igły jest za małe.

Rozwiązanie:

Zwiększ naprężenie nici prawej igły

- 2** Regulator naprężenie nici prawej igły





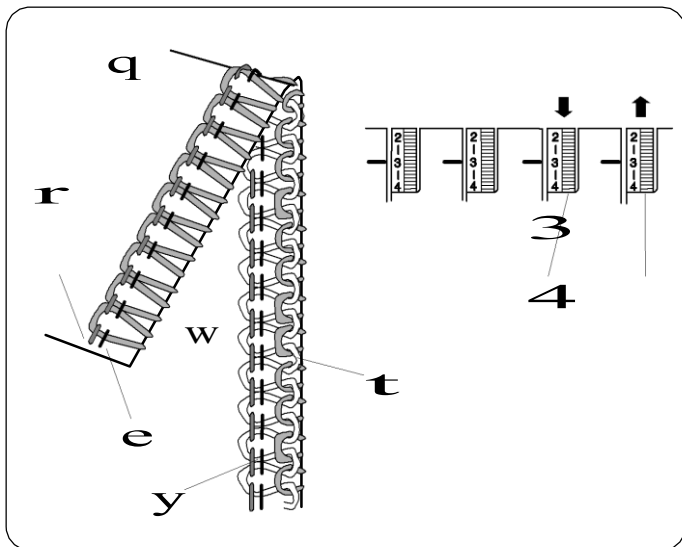
Napężenie nici mechanizmu pętlującego jest rozregulowane

Rysunek pokazuje rezultaty szycia, gdy napężenie nici dolnego mechanizmu pętlującego jest zbyt mocne lub napężenie nici mechanizmu górnego jest za duże tension.

Rozwiązanie:

Zmniejsz napięcie dolnego mechanizmu pętlującego lub zwiększ napężenie górnego mechanizmu pętlującego

- q** Lewa (niewłaściwa) strona materiału
- w** Prawa strona materiału
- e** Nić prawej igły
- r** Nić lewej igły
- t** Nić górnego mechanizmu pętlującego
- y** Nić dolnego mechanizmu pętlującego
- 3** Regulator napężenia nici górnego mechanizmu
- 4** Regulator napężenia nici dolnego mechanizmu



Napężenie nici mechanizmu pętlującego jest rozregulowane.

Rysunek pokazuje rezultaty szycia, gdy napężenie nici górnego mechanizmu pętlującego jest zbyt mocne i/lub napężenie nici mechanizmu dolnego jest za małe

Rozwiązanie

Zwiększ napężenie dolnego mechanizmu pętlującego i/lub zmniejsz napężenie górnego mechanizmu pętlującego.

- 3** Regulator napężenia nici górnego mechanizmu
- 4** Regulator napężenia nici dolnego mechanizmu

Nawlekanie maszyny (dla trzech nici)

Używając tylko prawej igły
(dla regularnego szycia trzema nićmi)

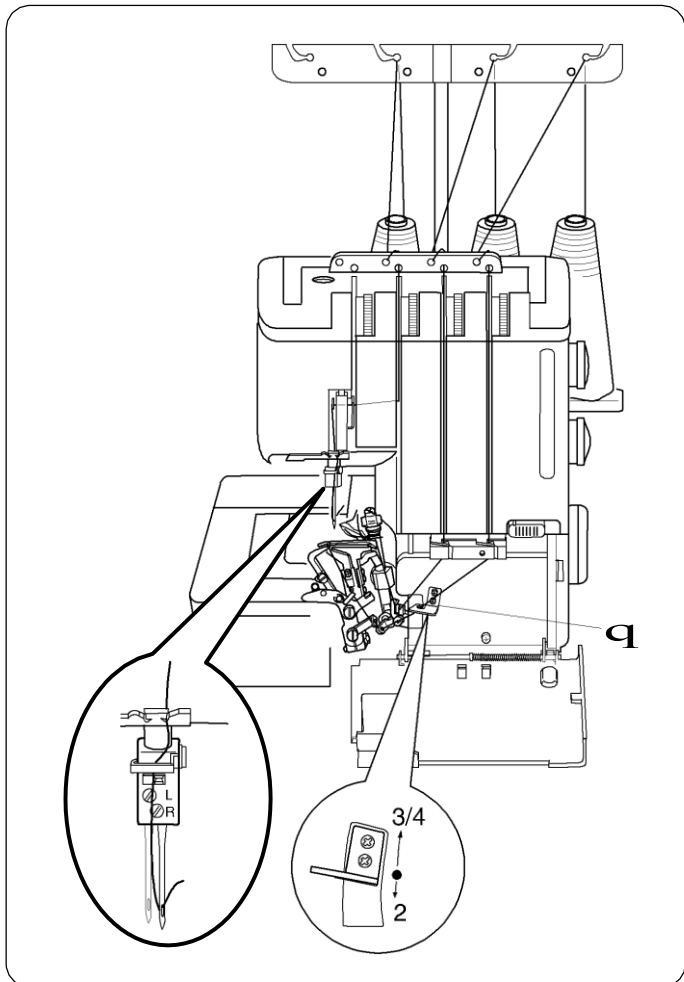
Kiedy używasz prawej igły, standardowa szerokość
szycia to 3.5mm

Rysunek pokazuje, jak nawlec igłę

Uwaga:

Przykręć śruby przy igle tak, by mieć pewność, że
podczas pracy maszyny się one nie poluzują..

ⓐ Wymienna prowadnica nici

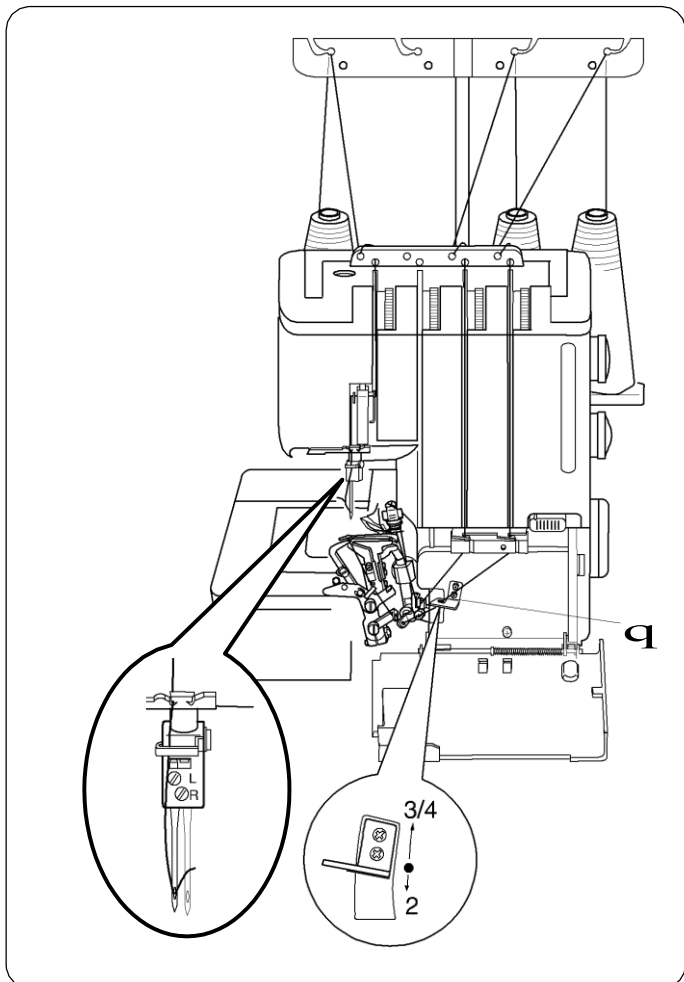


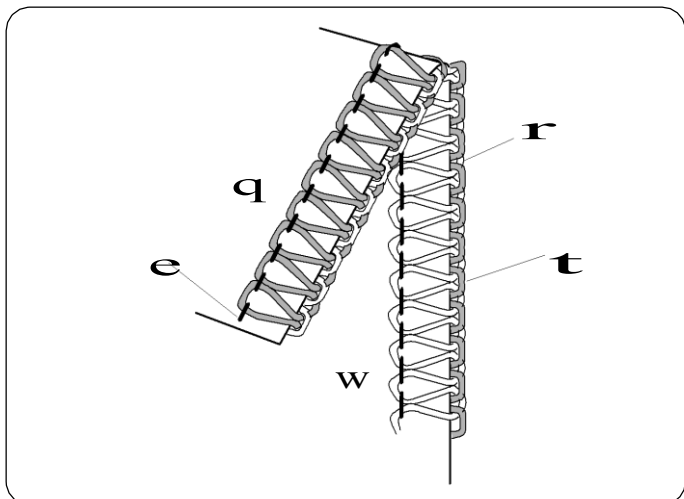
Używając tylko lewej igły
(dla szerokiego szycia trzema nićmi)

Kiedy używasz lewej igły, standardowa szerokość
szycia to 5.7mm

Rysunek pokazuje, jak nawlec igłę.

ⓐ Wymienna prowadnica nici



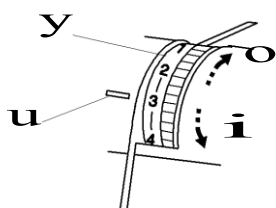


Naprężenie nici (dla trzech nici)

Właściwe naprężenie

Rysunek po lewej stronie wskazują rezultaty szycia przy pracy z właściwym ustawieniem naprężenia nici jednakże korekta naprężenia może być konieczna- w zależności od materiału lub używanych nici.

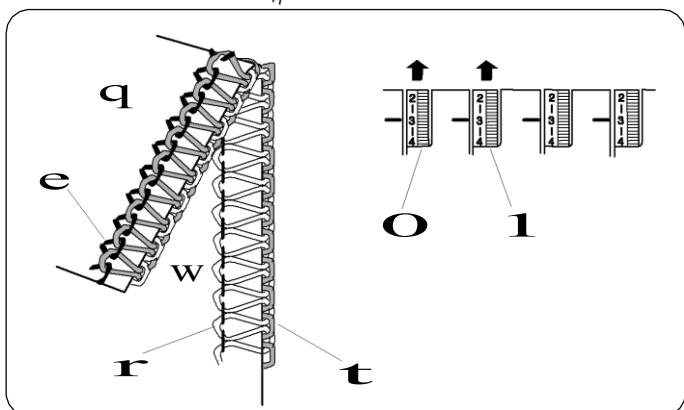
- q** Lewa (niewłaściwa strona materiału)
- w** Prawa strona materiału
- e** Nić od prawej lub lewej igły
- r** Nić od górnego mechanizmu pętlującego
- t** Nić od dolnego mechanizmu pętlującego



* Regulowanie naprężenia nici

Ustaw regulator dla trzech nici na "3". Po czym rozpocznij szycie i sprawdź naprężenia nici. Jeżeli naprężenie na fragmencie testowym nie jest satysfakcjonujące, możesz wyregulować naprężenie nici, używając regulatora.

- y** Regulator naprężenia nici
- u** Wskaźnik
- i** Aby zmniejszyć naprężenie
- o** Aby zwiększyć naprężenie



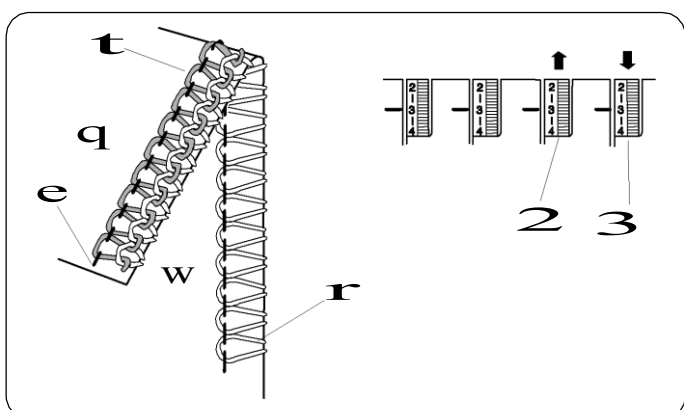
Naprężenie jest za małe

Rysunek obok pokazuje rezultaty szycia, gdy naprężenie nici przy igle jest za małe.

Rozwiązanie:

Zwiększ naprężenie nici

- O** Regulator naprężenia lewej igły
- 1** Regulator naprężenia prawej igły

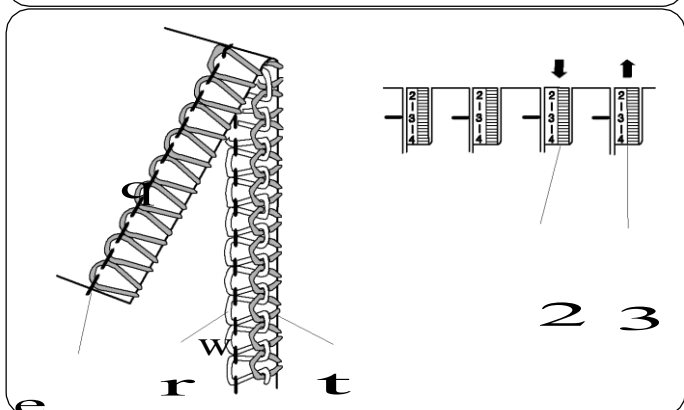


Rysunek pokazuje rezultat szycia, gdy naprężenie nici dolnego mechanizmu pętlującego jest za mocne i/lub naprężenie górnego mechanizmu jest za małe.

Rozwiązanie:

Zmniejsz naprężenie dolnego mechanizmu pętlującego i/lub zwiększ naprężenie górnego mechanizmu pętlującego.

- 2** Regulator naprężenia nici górnego mechanizmu
- 3** Regulator naprężenia nici dolnego mechanizmu



Naprężenie nici mechanizmu pętlującego jest rozregulowane (2)

Rysunek pokazuje rezultat szycia, gdy naprężenie nici górnego mechanizmu pętlującego jest za mocne i/lub naprężenie dolnego mechanizmu jest za małe.

Rozwiązanie:

Zmniejsz naprężenie górnego mechanizmu pętlującego i/lub zwiększ naprężenie dolnego mechanizmu pętlującego

- 2** Regulator naprężenia nici górnego mechanizmu
- 3** Regulator naprężenia nici dolnego mechanizmu

Nawlekanie maszyny (dla dwóch nici)

Używając tylko prawej igły
(dla regularnego szycia trzema nićmi)

Kiedy używasz prawej igły, standardowa szerokość szycia to 3.5mm

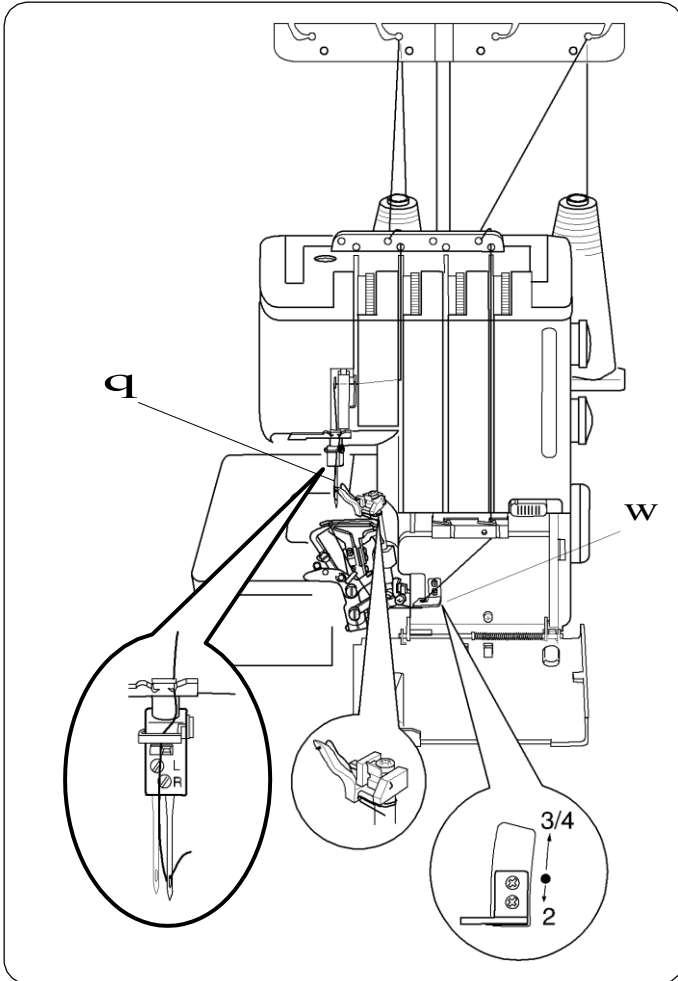
Rysunek pokazuje, jak nawlec igłę

Uwaga:

Przykręć śruby przy igle tak, by mieć pewność, że podczas pracy maszyny się one nie poluzują.

q Rozprowadzacz

w Wymienna prowadnica nici 2



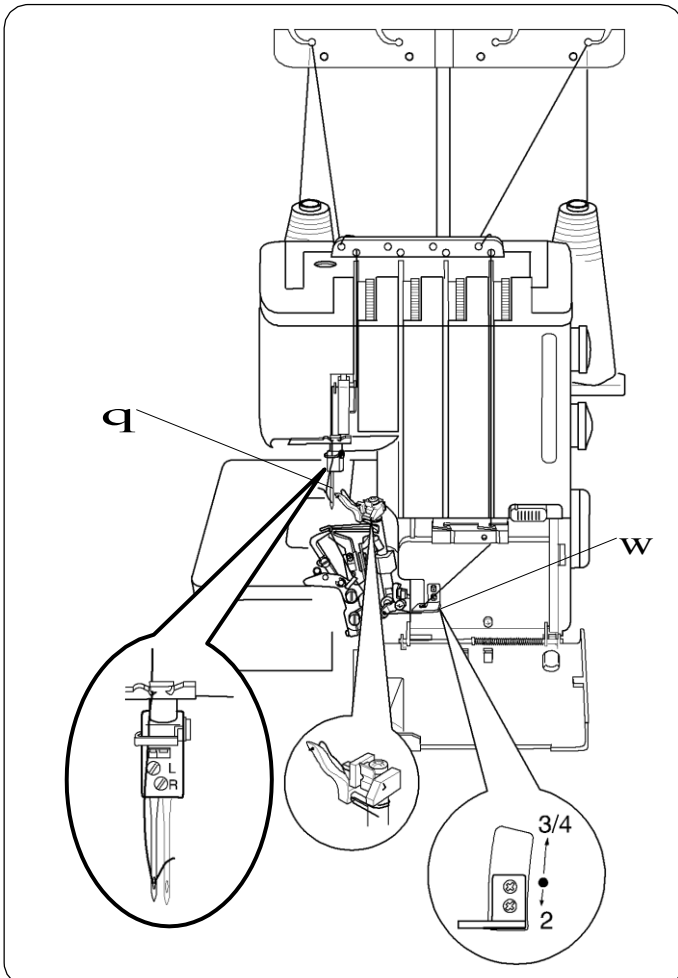
Używając tylko lewej igły
(dla szerokiego szycia trzema nićmi)

Kiedy używasz lewej igły, standardowa szerokość szycia to 5.7mm

Rysunek pokazuje, jak nawlec igłę.

q Rozprowadzacz

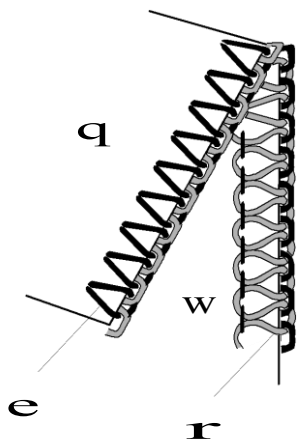
w Wymienna prowadnica nici: 2



Naprężenia nici (dla dwóch nici)

Właściwe naprężenie

Rysunek po lewej stronie wskazuje rezultat szycia przy pracy z właściwym ustawieniem naprężenia nici. Jednakże, korekta naprężenia może być konieczna - w zależności od rodzaju materiału czy używanych nici.

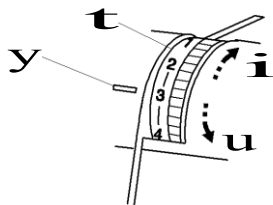


- q** Lewa (niewłaściwa strona materiału)
- w** Prawa strona materiału
- e** Nić od prawej lub lewej igły
- r** Nić od dolnego mechanizmu pętującego

Regulowanie naprężenia nici

*Ustaw regulator dla dwóch nici na "3".

Po czym rozpocznij szycie i sprawdź naprężenie nici. Jeżeli naprężenie na fragmencie testowym nie jest satysfakcjonujące, możesz wyregulować naprężenie nici, używając regulatora.



- t** Regulator naprężenia nici
- y** Wskaźnik
- u** Aby zmniejszyć naprężenie
- i** Aby zwiększyć naprężenie

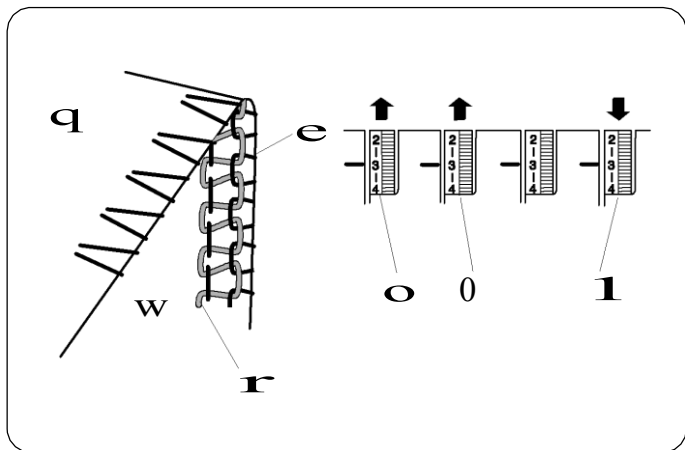
Naprężenie nici od igły lub nici od dolnego mechanizmu jest rozregulowane (1)

Rysunek pokazuje rezultat szycia, gdy naprężenie nici dolnego mechanizmu pętującego jest za mocne i/lub naprężenie nici od igły jest za małe.

Rozwiązanie:

Zmniejsz naprężenie dolnego mechanizmu pętującego i/lub zwiększ naprężenie nici od igły.

- o** Regulator naprężenia lewej igły
- O** Regulator naprężenia prawej igły
- 1** Regulator naprężenia nici dolnego mechanizmu



Naprężenie nici od igły lub nici od dolnego mechanizmu jest rozregulowane (2)

Rysunek pokazuje rezultat szycia, gdy naprężenie nici dolnego mechanizmu pętającego jest za słabe i/lub naprężenie nici od igły jest zbyt mocne małe.

Rozwiązanie:

Zwiększ naprężenie dolnego mechanizmu pętającego i/lub zmniejsz naprężenie nici od igły.

- Regulator naprężenia lewej igły
- Regulator naprężenia prawej igły
- 1 Regulator naprężenia nici dolnego mechanizmu

Właściwe naprężenia dla obrębiania zawijanego

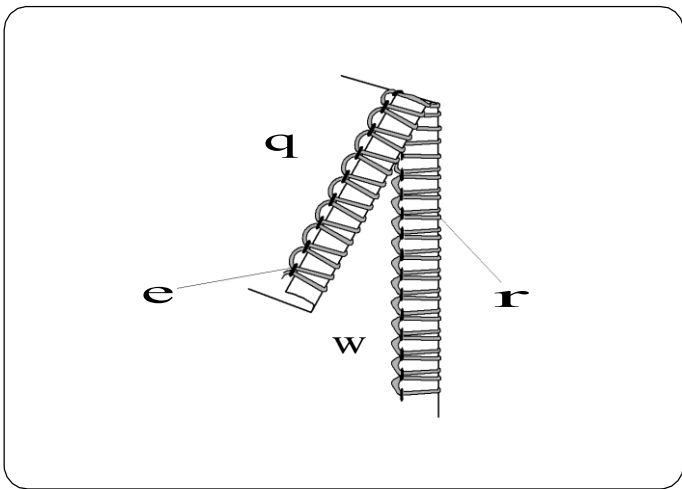
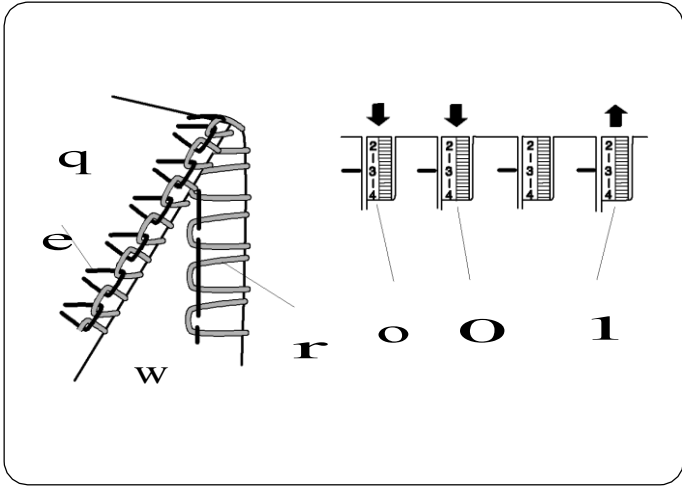
* Rysunek pokazuje rezultat dla właściwego naprężenia nici.

Ustaw wymienną prowadnicę nici w pozycji obniżonej. Pozostałe ustawienia są takie same jak przy zawijaniu przy użyciu trzech nici (patrz strona 78).

Jednakże, korekta naprężenia może być konieczna - w zależności od rodzaju materiału czy używanych nici.

Wykonaj kilka ściegów testowych na materiale niciach, które zamierzasz użyć, aby osiągnąć najlepszy rezultat ustawień naprężenia nici.

- q Lewa (niewłaściwa) strona materiału
- w Prawa strona materiału
- e Nić od igły
- r Nić od dolnego mechanizmu pętającego

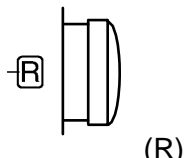
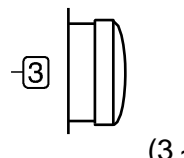
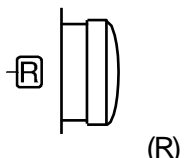
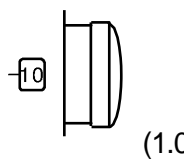
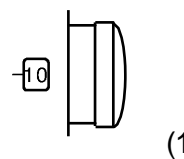
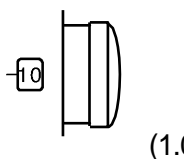
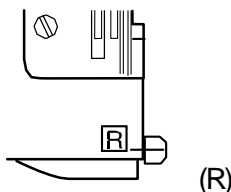
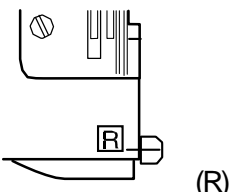
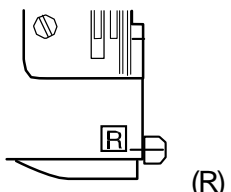
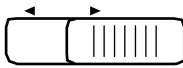
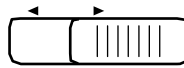

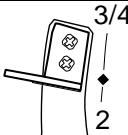
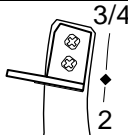
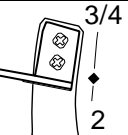
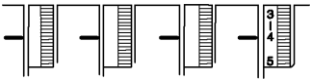
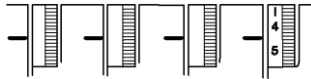
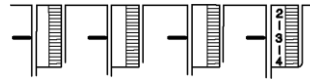
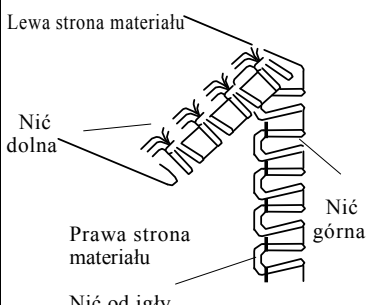
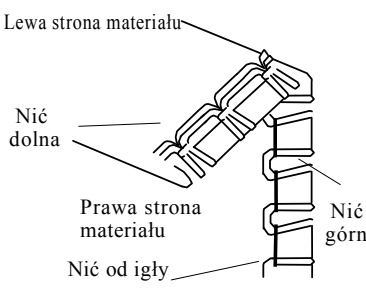
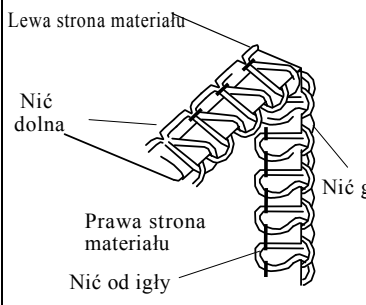




Obrębianie zawijane, zakańczanie pikotką i wąskie obrębianie

Ustawienia maszyny i nici, materiału oraz zasięgu naprężenia nici

Ustawienia regulatorów naprężenia mogą się zmieniać, w zależności od typu czy grubości materiału oraz rodzaju nici

	Obrębianie zawijane	Zakańczanie pikotką	Wąskie obrębianie
Długość ściegu	 (R)	 (3 ~ 4)	 (R)
Proporcja podawania	 (1.0)	 (1.0)	 (1.0)
Ustawienia gałki przy płytce ściegowej	 (R)	 (R)	 (R)
Igła	Używając igły po prawej stronie: HA-1 SP Nr 11		
Niść od igły	Syntetyk: Nr 80 – 100		
Nici dolnego i górnego mechanizmu	Nylon wełniany Nylon poliestrowy Syntetyk: Nr 80-100	Syntetyk: Nr 60 - 100 Jedwab: Nr 50 - 100	Nylon wełniany Nylon poliestrowy Syntetyk: Nr 80-100
Materiał	Materiał lekki - jak organdy, Krepa chińska, cienkie płótno lniane czy żorżeta		
Ustawienie suwaka przy mechanizmie dolnym			
Wymienna prowadnica nici			
Standardowe ustawienia regulatorów naprężenia			
Właściwe naprężenie nici			

Naprężenie nici

Dla obrębiania zwijanego I zakańczania pikotką.
Właściwe naprężenie

Rysunek pokazuje rezultaty szycia dla właściwego naprężenia

Korekta naprężenia może być wymagana, w zależności od rodzaju materiału czy używanych nici.

- q** Lewa strona materiału
- w** Prawa strona materiału
- e** Nić od prawej igły
- r** Nić od górnego mechanizmu (pętlującego)
- t** Nić od dolnego mechanizmu (pętlującego)

Regulacja naprężenie nici

1. Ustaw naprężenie nici (patrz strona 78)
2. Szyj i sprawdź naprężenie
3. Jeżeli naprężenie na fragmencie testowym nie jest zadowalające, możesz skorygować ustawienie za pomocą regulatora

Naprężenie nici lewej igły jest za małe

Rysunek pokazuje rezultat szycia, gdy naprężenie nici prawej igły jest za małe.

Rozwiązanie:
Zwiększ naprężenie nici prawej igły

y Regulator naprężenie nici prawej igły

Naprężenie nici górnego mechanizmu pętlującego igły jest za małe

Rysunek pokazuje rezultat szycia, gdy naprężenie nici górnego mechanizmu pętlującego jest za małe.

Rozwiązanie
Zwiększ naprężenie nici górnego mechanizmu pętlującego

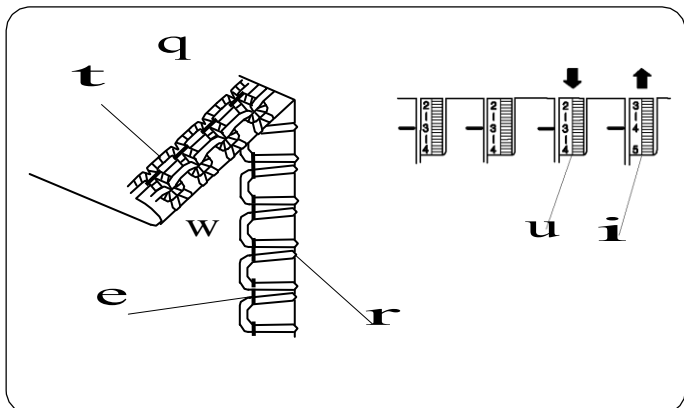
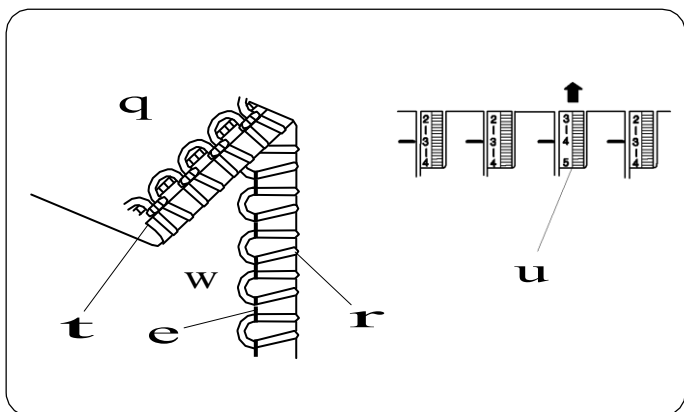
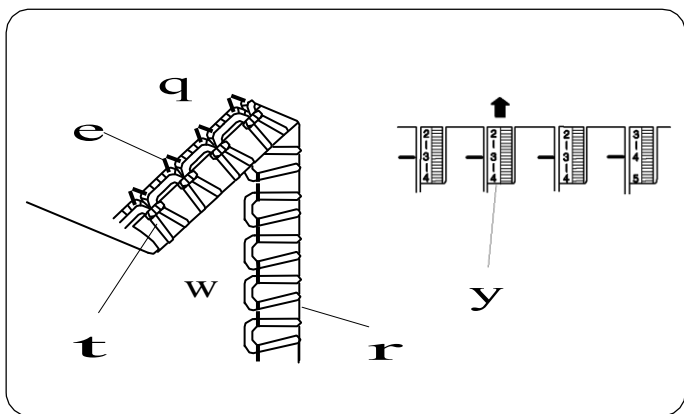
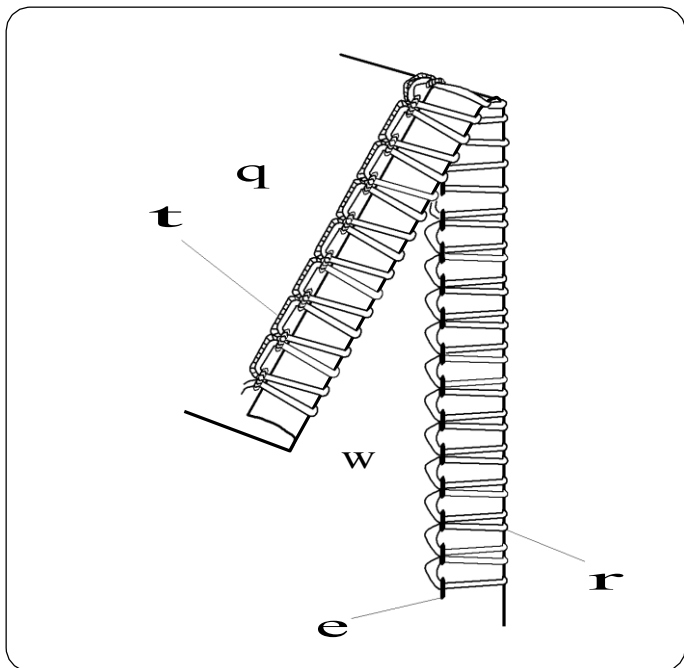
u Regulator naprężenie nici górnego mechanizmu

Naprężenie nici mechanizmu pętlującego jest rozregulowane

Rysunek pokazuje rezultaty szycia, gdy naprężenie nici górnego mechanizmu pętlującego jest zbyt mocne i/lub naprężenie dolnego mechanizmu jest za małe.

Rozwiązanie:
Zwiększ naprężenie dolnego mechanizmu i/lub zmniejsz naprężenie górnego mechanizmu pętlującego.

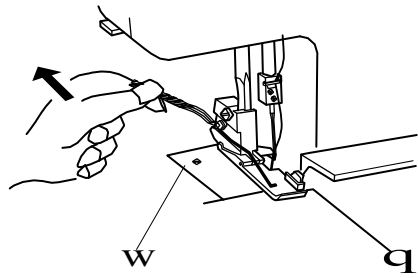
- u** Regulator naprężenia nici górnego mechanizmu
- i** Regulator naprężenia nici dolnego mechanizmu



Dla lepszych rezultatów

Obрэbianie zawijane

Przeciawnij delikatni koniec łańcuszka do tyłu - przy początku i końcu szycia

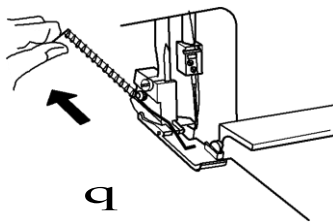


q Materiał

w Łańcuszek

Zakańczenie pikotką

Pociągnij materiał delikatnie do tyłu podczas szycia

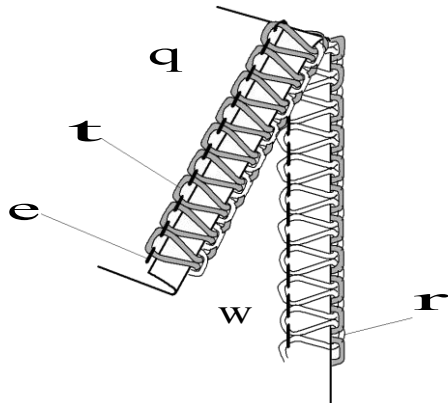


q Materiał

Wąskie obrębianie

Właściwe naprężenie

Rysunek pokazuje rezultaty szycia przy właściwym naprężeniu



q Lewa (niewłaściwa) strona materiału

w Prawa strona materiału

e Nić prawej igły

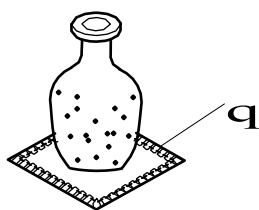
r Nić górnego mechanizmu pętlującego

t Nić dolnego mechanizmu pętlującego

* Informacje o ustawieniach znajdziesz na stronie 67.

OBRĘBIANIE DOKORACYJNE

- * Informacje o regulowaniu naprężenia nici znajdziesz na stronach 61, 63 i 67
- * Dla osiągnięcia lepszego rezultatu, pociągnij delikatnie łańcuszek do tyłu przy początku i końcu szycia.



q Obrębienie

Nici i materiały

Material	Nić	
Średnie i ciężkie materiały	Nici do igły	Syntetyk : No. 60~80 Jedwab : No. 50~80
	Mechanizm górny	Niść wzmocniona Niść średnia wełniana
	Mechanizm dolny	Syntetyk : No. 60~80 Jedwab : No. 50~80

Ustawienia maszyny

- q** Gałka przy płytce ścięgowej: S
- w** Nożyk górny Podniesiony (Up)
- e** Suwak naprężenie mechanizmu dolnego (STD)
- r** Wymienna prowadnica: 3/4

FAŁDY

- * Informacje o regulowaniu naprężenia nici znajdziesz na stronach 61, 63 i 67

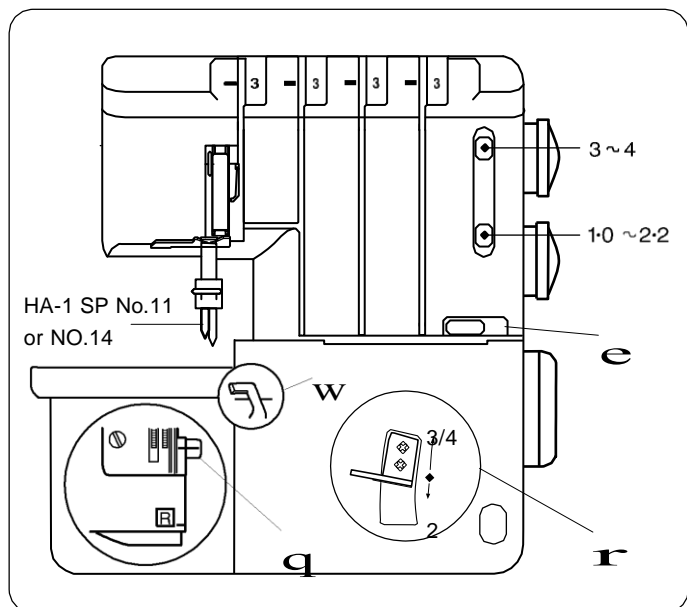
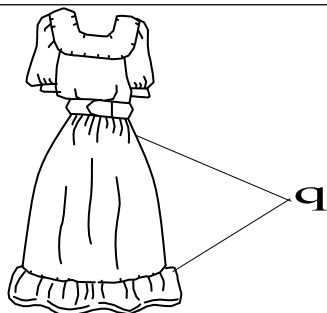
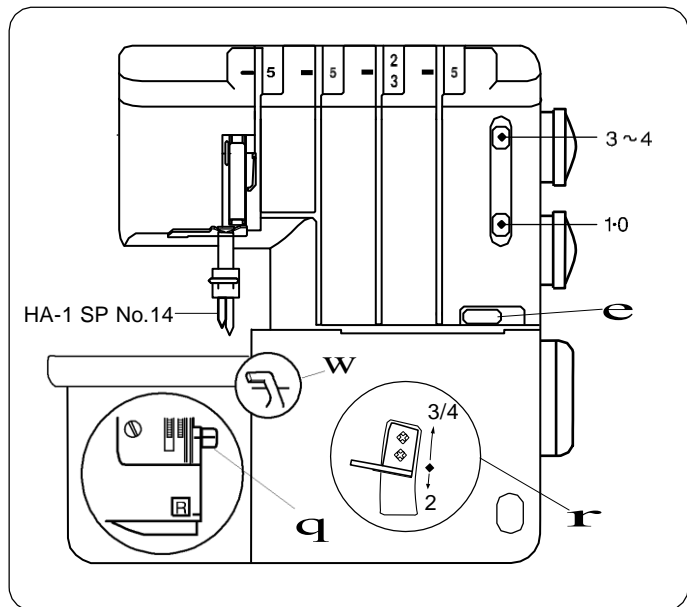
q Fałdy

Material i nici

Material	Nić	
Średnie i ciężkie	Nici do igły	Syntetyk : No. 60~80 Jedwab : No. 50~80
	Niść mech.górnego	Syntetyk : No. 60~80
	Niść mech.dolnego	Jedwab : No. 50~80

Ustawienia maszyny

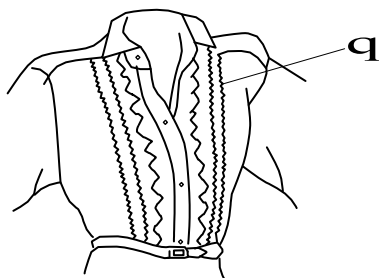
- q** Gałka przy płytce ścięgowej: S
- w** Nożyk górny Podniesiony (Up)
- e** Suwak naprężenie mechanizmu dolnego (STD)
- r** Wymienna prowadnica: 3/4



ZASZEWKA

* Aby uzyskać informację o ustawieniu naprężenia nici
- patrz strona 79 (wąskie obrębianie)

q Zaszewka

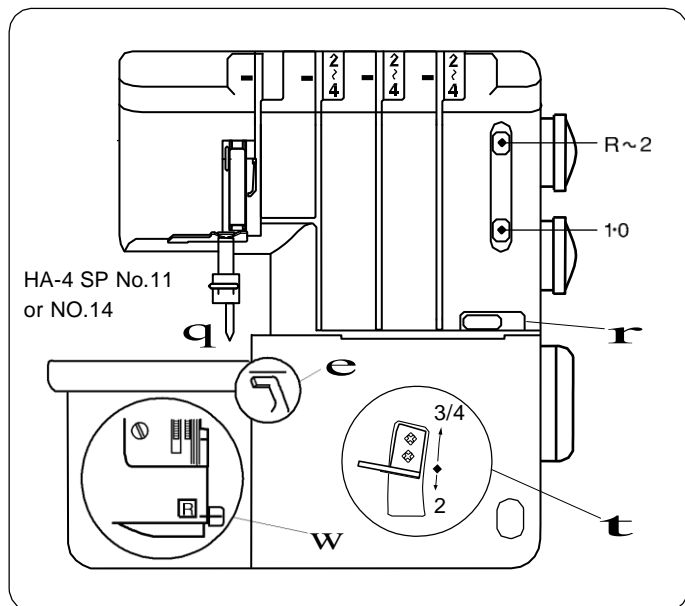


Materiał i nici

Materiał	Nić	
Lekkie i średnie	Prawa nić od igły	Syntetyk : No. 60~80
		Jedwab : No. 50~80
	Nić mech. górnego Nić mech. dolnego	Syntetyk : No. 60~100
		Jedwab : No. 50~100

Ustawienia maszyny

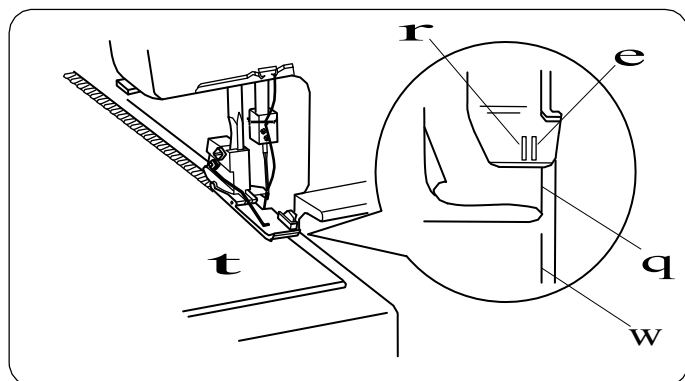
- q** Zdejmij igłę po lewej stronie
- w** Gałka przy płytce ściągowej: G
- e** Nożyk górny: Opuszczony (Down)
- r** Suwak naprężenia dolnego mechanizmu: STD
- t** Zmienna prowadnica nici: 3/4



Szycie

Wyłącz przycisk zasilania.
Wymij igłę znajdującą się po lewej stronie.
Wyłącz nożyk górny.
Włącz przycisk zasilania, po czym szij prowadząc materiał po liniach prowadzących

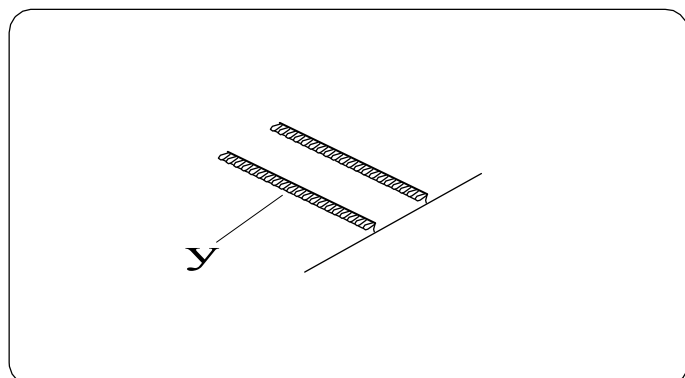
- q** Zagięta krawędź
- w** Linie prowadzące na płytce ściągowej
- e** Pozycja prawej igły na stopce
- r** Pozycja lewej igły na stopce
- t** Prawa stona materiału



Otwórz zagięty materiał i wciśnij zaszewki..

Uwaga: Po skończonym szyciu, powróć nożykiem do jego pozycji oryginalnej

y Zaszewki



KONSERWACJA MSZINY

Wymiana nożyka górnego

Aby zdjąć:

1. Wyłącz przycisk zasilania i wyjmij wtyczkę z kontaktu
2. Otwórz pokrywę mechanizmu pętlującego i pokrywę boczną
3. Przekręć kołem napędowym do siebie, by nożyk osiągnął najwyższą pozycję
4. Zdejmij sześciokątną śrubę i nożyk górny

Aby założyć:

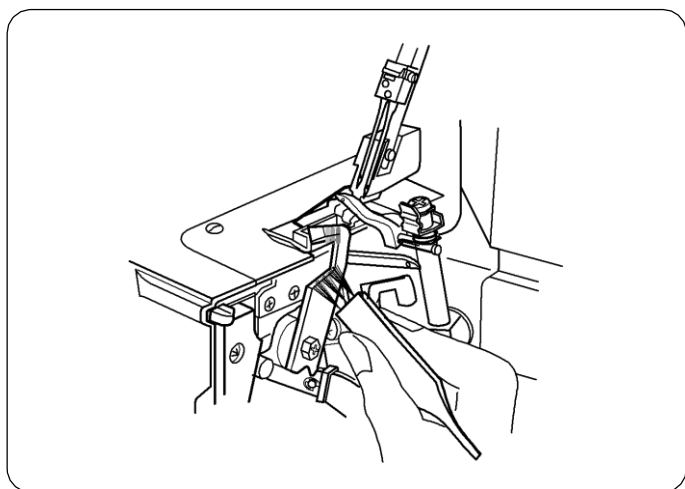
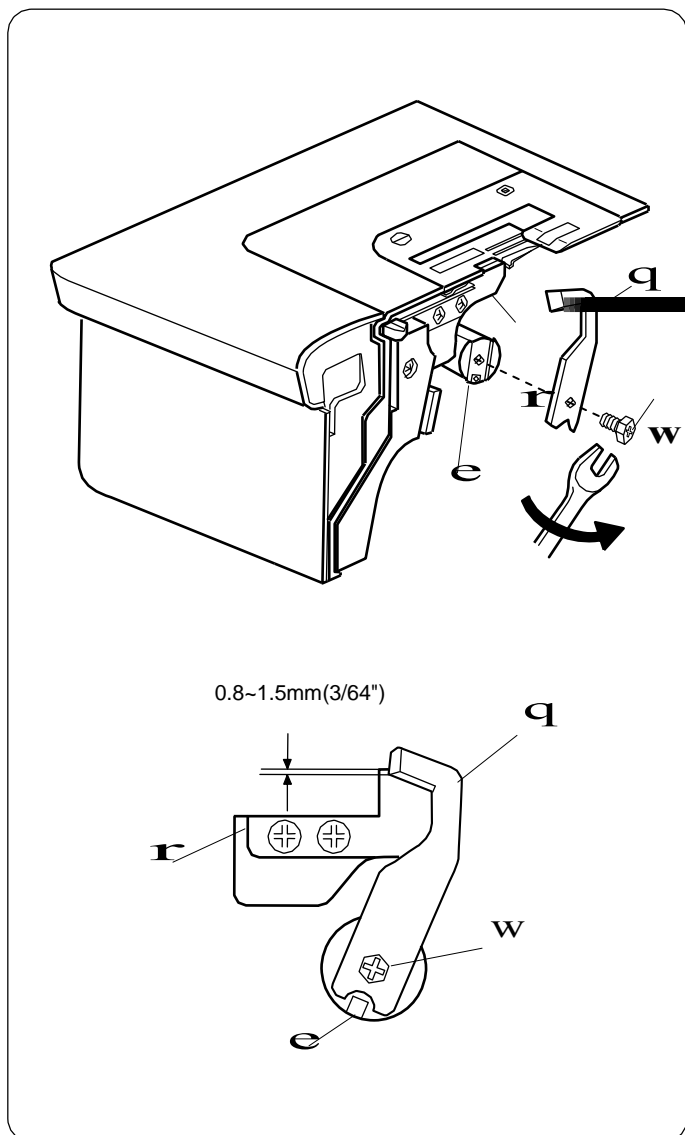
1. Wstaw nowy nożyk w rowek przy obsadce nożyka i rygla. Następnie przykręć mocno sześciokątną śrubę.
2. Przekręć kołem do siebie, aż nożyk osiągnie najniższą pozycję.
Zluzuj sześciokątną śrubę i wyreguluj pozycję nożyka, tak aby ostrze zachodziło na krawędź nożyka dolnego na około 0.8mm-1.5mm (patrz rysunek).
Następnie zakręć sześciokątną śrubę.
3. Zamknij pokrywę mechanizmu i pokrywę boczną.

q Nożyk górny

w Sześciokątna śruba

e Zatyczka

r Nożyk dolny

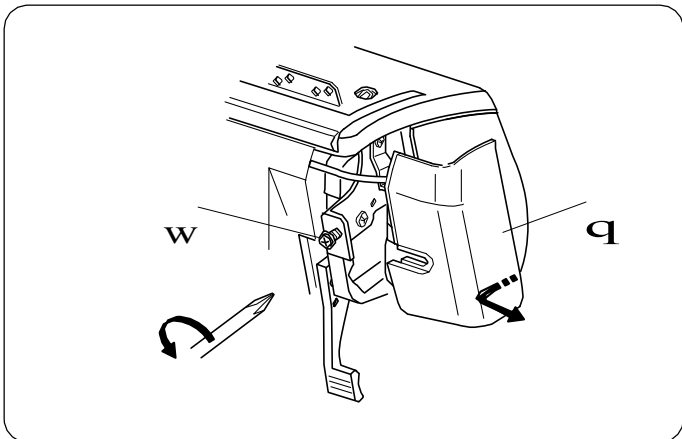


Czyszczenie nożyka i okolic

1. Wyłącz przycisk zasilania i wyjmij wtyczkę z kontaktu.
2. Otwórz pokrywę mechanizmu pętlującego.
Oczyść wnętrze ze strzępków i resztek za pomocą pędzelka.

* Do oczyszczenia nożyka i jego okolic oraz zębów możesz użyć odkurzacza

* Nożyk dolny - przy normalnym użytkowaniu - ma trwałość około roku. Jednakże, może być tak, że w szczególnym przypadku (np. "przejechaniu" przez twardy obiekt czy szpilkę) - obydwie nożyki będą do wymiany.



Wymiana żarówki

1. Wyłącz przycisk zasilania i wyjmij wtyczkę z kontaktu
2. Złuzuj śrubę przy pokrywie czołowej i zdejmij pokrywę.

q Pokrywa czołowa
w Śruba

Aby zdjąć: _____

Popchnij i przekręć w lewo

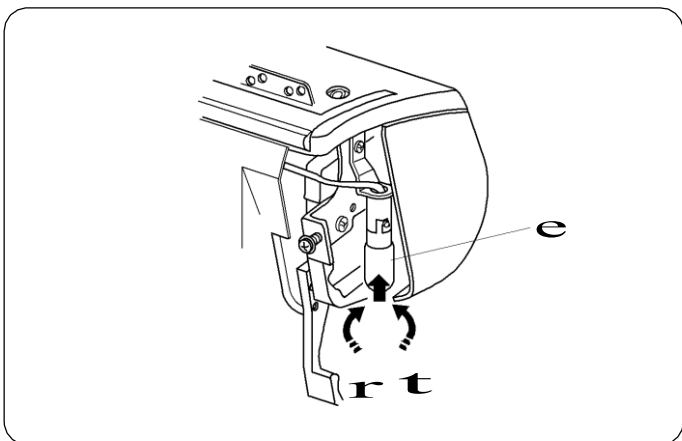
Aby założyć:

- Popchnij i przekręć w prawo
 Przymocuj ponownie pokrywę czołową i dokręć śrubę

e Żarówka
r Aby zdjąć
t Aby założyć

Uwaga:

- * Maszyna jest zaprojektowana do używania żarówki o mocy maksimum 15 wat
- * Żarówka może być GORĄCA. Ochron palce przed chwyceniem jej i poczekaj aż wystygnie.



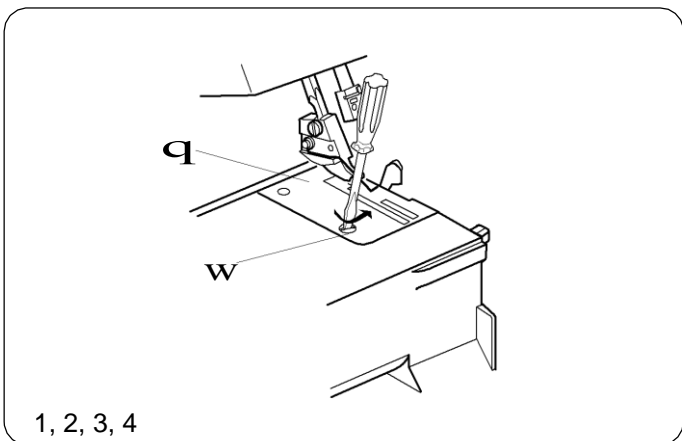
Czyszczenie zębów

1. Wyłącz przycisk zasilania i wyjmij wtyczkę z kontaktu.
2. Otwórz pokrywę mechanizmu pętającego i pokrywę boczną.
3. Wyjmij igły i stopkę dociskową.
4. Zdejmij śrubę przy płytce ściegowej i zdejmij płytkę.

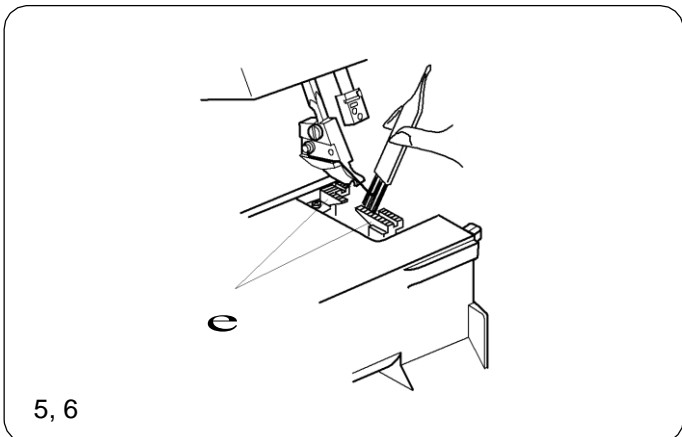
q Płytkę ściegową
w Śruba zaciskowa płytki ściegowej

5. Wyczyść strzępki nagromadzone wokół zębów używając pędzelka (można użyć też odkurzacza).
6. Załóż płytkę ściegową, stopkę dociskową i igły. Zamknij pokrywę mechanizmu pętającego i pokrywę boczną.

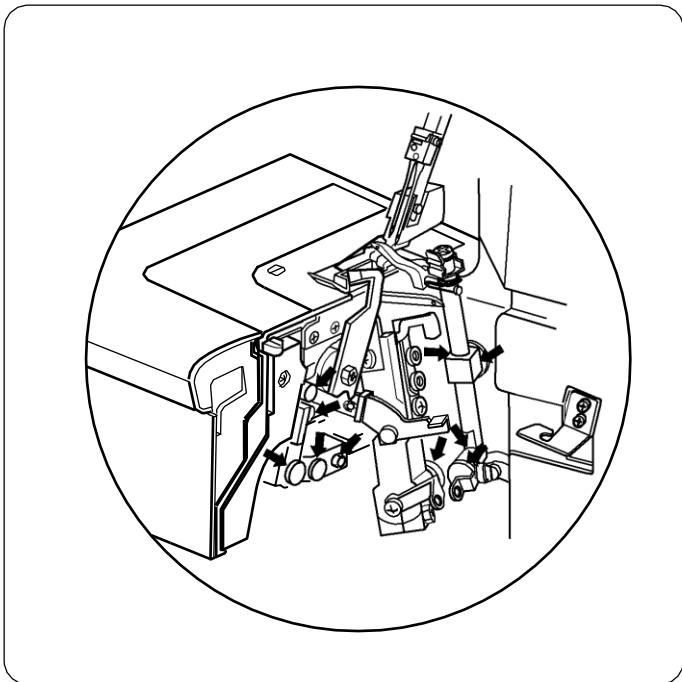
e Ząbki



1, 2, 3, 4



5, 6

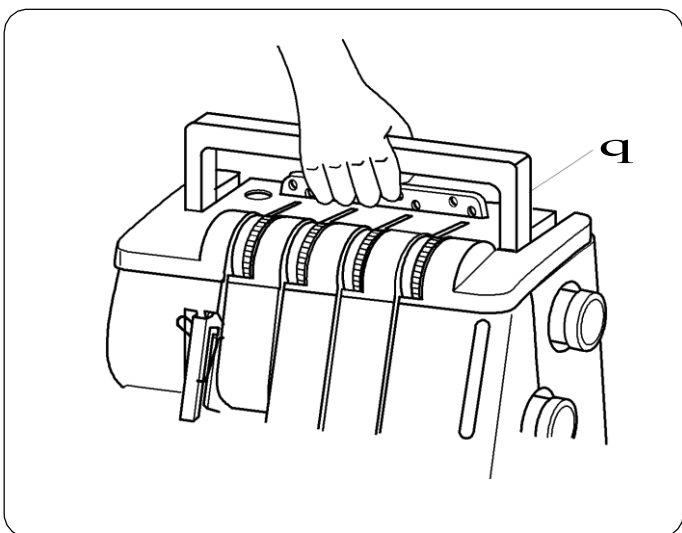


Oliwienie maszyny

Nanieś kilka kropki dobrej jakości oleju do maszyn na części wskazane strzałkami (patrz rysunek).

Przy normalnym użytkowaniu, zaleca się by oliwić maszynę raz na tydzień - a przy intensywnym użytkowaniu, raz na dziesięć godzin nieprzerwanej pracy maszyny.

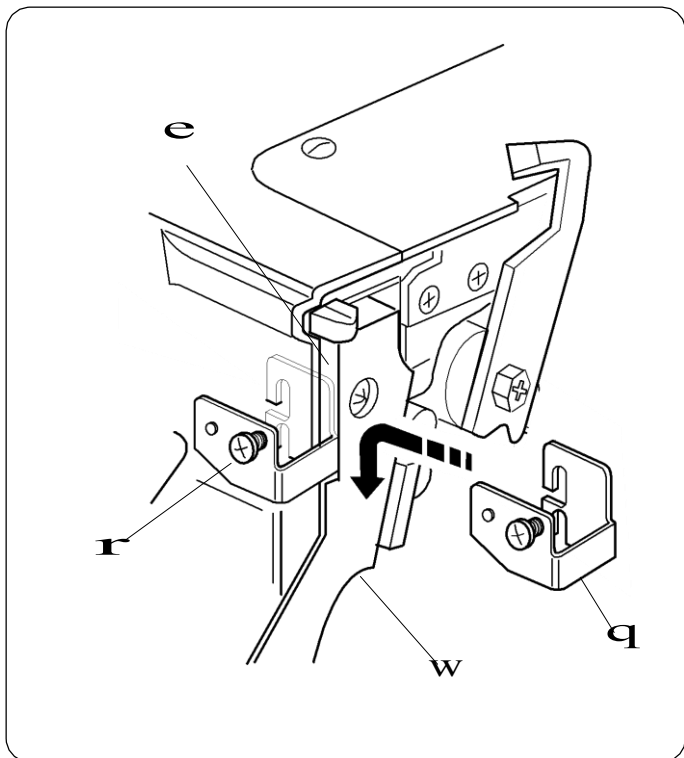
* Otwórz pokrywę mechanizmu pętującego i nanieś olej.



Transport maszyny

Podnieś uchwyt, aby móc przenosić maszynę

1 Uchwyt



Dodatkowa płytki do montażu

Potrzebujesz dodatkowej płytki do montażu, jeżeli chcesz skorzystać z następujących opcjonalnych części:

- Przyrząd do robienia paciorków
- Przyrząd do plisowania
- Przyrząd do elastycznego faldowania
- Przyrząd do ubrań

Ustawienie dodatkowej płytki do montażu

1. Zdejmij wysuwany stolik.
2. Wsuń całą tylną przywieszkę do otworu na płytce bocznej (wzdłuż górnego jej brzegu). Następnie popchnij ją, by znalazła się na miejscu.
3. Poluzuj śruby zaciskowe i przesunij płytkę do montażu do śrub z prawej strony. Przykręć śruby, aby zamocować płytkę
4. Jeśli to konieczne, załóż wysuwany stolik

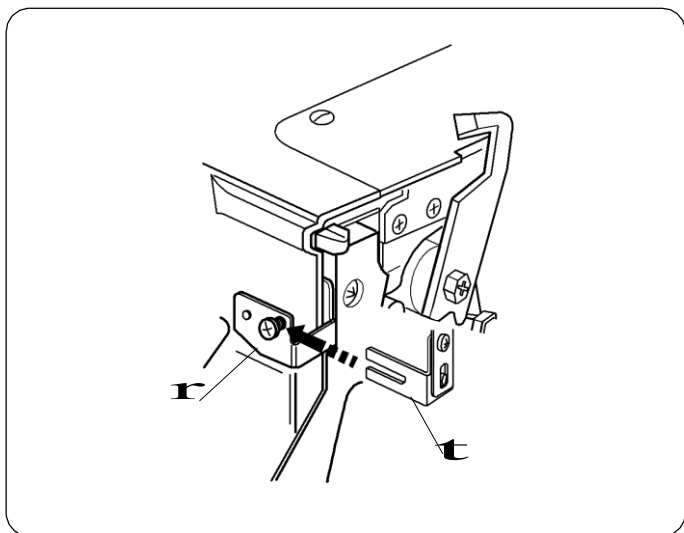
q Dodatkowa płytki do montażu

w Płytki boczna

e Otwór

r Śruby

t Przywieszka



Jeżeli płytki jest zamontowana, upewnij się, że pokrywa mechanizmu pętającego została przesunięta maksymalnie w prawo, przy jej otwieraniu

Zdejmowanie dodatkowej płytki do montażu

1. Zdejmij wysuwany stolik
2. Poluzuj śruby i zdejmij przywieszkę. Następnie mocno zaciśnij śruby.
3. Wyciągnij dodatkową płytkę do montażu, przesuwając ją w prawo.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zastrzeżenie	Przyczyna	Patrz strona
Materiał nie jest podawany równomiernie	<ol style="list-style-type: none">1. Przy ząbkach nagromadziły się strzępki.2. Podniesiono stopkę dociskową	Patrz strona 91. Opuść stopkę dociskową.
Igła pęka	<ol style="list-style-type: none">1. Igła jest nieprawidłowo wstawiona.2. Igła jest tępa lub zakrzywiona.	Patrz strona 19. Patrz strona 19.
Nić pęka	<ol style="list-style-type: none">1. Maszyna jest niewłaściwie nawleczona.2. Naprężenie nici jest za duże3. Igła jest niewłaściwie wstawiona.4. Igła jest tępa lub zakrzywiona	Patrz strony 35, 55, 65 i 69. Patrz strony 61, 63, 67, 71, 73 i 81. Patrz strona 19. Patrz strona 19.
Ściegi przeskakują	<ol style="list-style-type: none">1. Igła jest tępa lub zakrzywiona2. Maszyna jest źle nawleczona.3. Igła jest źle wstawiona	Patrz strona 19. Patrz strony 35, 55, 65 i 69. Patrz strona 19.
Szew jest niestaranny	<ol style="list-style-type: none">1. Naprężenie nici od igieł lub mechanizmu jest niewłaściwie wyregulowane.2. Maszyna jest niewłaściwie nawleczona.3. Igła i/lub nić jest źle dobrana do materiału4. Nić nie jest między tarczami naprężeniowymi	Patrz strony 61, 63, 67, 71, 73 i 81. Patrz strony 35, 55 i 65. Patrz strony 75, 78, 83, 85 i 81. Patrz strony 39, 45, 49 i 53.
Szwy się marszczą	<ol style="list-style-type: none">1. Naprężenie nici jest za duże.2. Maszyna jest niewłaściwie nawleczona.3. Podawanie jest niewłaściwie wyregulowane	Patrz strony 61, 63, 67, 71, 73 i 81. Patrz strony 35, 55, 65 i 69. Patrz strona 23.
Maszyna nie pracuje	<ol style="list-style-type: none">1. Maszyna nie jest solidnie podłączona do prądu2. Nie włączono przycisku zasilania	Patrz strona 13. Patrz strona 13.
Materiał jest przycinany niestarannie	<ol style="list-style-type: none">1. Pozycja górnego nożyka jest niewłaściwie wyregulowana2. Nożyk górny jest tępy	Patrz strona 89. Wymień nożyk górny (Patrz strona 89)

CZĘŚCI OPCJONALNE

q	Pied d'ourlet invisible	Utiliser pour faire des points invisibles sur une manchette ou une jupe.
w	Pied à ruban avec dérouleur de ruban	Utiliser pour coudre un ruban sur une ligne d'épaule ou d'aisselle pour l'empêcher d'étirer ou pour décorer. Idéal avec le pied à ruban ou le pied guide-cordonnet.
e	Pied guide-cordonnet (1)	Utiliser pour faire des gansés décoratifs.
r	Pied guide-cordonnet (2)	Utiliser pour faire des gansés décoratifs.
t	Accessoire à perler	Utiliser pour décorer tissus, faire des gansés larges, des gansés décoratifs, etc.
y	Accessoire à froncer	Utiliser pour coudre manches, poignets, cols, etc.
u	Accessoire à froncer élastique	Utiliser pour ruban élastique, ruban décoratif, etc.
i	Guide-tissu	Utiliser pour aider à créer une réserve pour couture à largeur constante et lors de la confection des flatlocks et nervures.
o	Pied ganseur (1/8")	Utiliser pour lisérer le bord d'un article de couture pour le décorer ou le renforcer.
O	Pied ganseur (3/16")	
l	Pied fronceur	Utiliser pour coudre manches, empiècements, volants, etc.

q 200-203-104
w 200-204-208
e 200-207-108
r 200-208-109
t 200-214-108
y 200-217-101
u 200-218-102
i 200-216-100
o 200-219-103
O 200-220-107
l 200-248-101

q	Stopka do ściegu krytego	Służy m.in. do szycia mankietów czy sukienek
w	Stopka do wiązania taśmą z rolką do taśmy	Używana do przyszywania taśmy na ramiona, by chronić materiał przed rozciąganiem. Pracuje dobrze ze stopką do wiązania taśmą lub ze stopką do kordu
e	Stopka do kordu (1)	Używana do szycia
r	Stopka do kordu (2)	Używana do szycia dekoracyjnych kordów.
t	Przyrząd do paciorków	Używany do dekorowania ubrań szerokich dekoracji z kordu itp.
y	Przyrząd do plisowania	Używany przy szyciu rękawów, mankietów, kołnierzy itp.
u	Przyrząd do elastycznego fałdowania, do gumy	Używany do dekoracyjnego wiązania taśmą, do wszywania gumy.
i	Prowadnica do ubrań	Używana do pomocy przy osiągnięciu stałej szerokości tolerancji szwu i przy zaszewce
o	Stopka do lamówki (1/8)	Używana do ozdabiania lub wzmacniania lamówką
O	Stopka do lamówki(3/16")	
l	Stopka do fałdów	Używana do rękawów, karczków falbanek itp.

Numer części

q 200-203-104
w 200-204-208
e 200-207-108
r 200-208-109
t 200-214-108
y 200-217-101
u 200-218-102
i 200-216-100
o 200-219-103
O 200-220-107
l 200-248-101

